УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS 10012-109 Street Edmonton, Alberta, Canada

No. 43. Vol. XVII. Edmonton, Alberta, Tuesday, October 24, 1944. Едмонтон, Алберта, вівторок, 24. жовтня, 1944. Число 43 Рік XVII.

Велика Американська Армія Висіла на Филипинських Островах

В пятницю, 20-го жовтня, причалила до Филипинського архіпелягу величезна американська армада й висадила на острові Лейте коло чверть міліона війська. Кореспондент Ассошіейтед Прес подав, що фльота, яка привезла армію і воєнні матеріяли, мала 600 океанських кораблів. Милі поверхні моря були густо вкриті суднами й воєнними кораблями. Військо висіло на східнім побережжі острова, положеного в середині Филипинського архіпелягу, 415 миль на полудневий схід від Манілиі, столиці Филипин.

Висадку попередило кількадневне бомбардування з тисячі тяжких бомбовиків, і морська битва з японською фльотою, яка втікла з поля бою.

Начальним вождом інвазії є ґен. МекАртур, а командантом армії в полі ґен. Крігер. Ґен. МекАртур командував на Филипинах слабими американськими силами два й пів року тому, а коли мусів залишити оборону архіпелягу, сказав на відхідне, що він ще вернеться. Ґенерал додержав слова. Через радіо сказав филипинському населенню, що він вернувся, і візвав филипинців повстати проти японців.

Офензива американців і австралійців, які також беруть участь в інвазії, розвивається згідно з пляном. Війська посуваються в глиб острова і другого дня здобули два японські летовища. Сотки бомбовиків громлять японців, промощуючи шлях для піхоти. На острові є 20,000 японського війська, яке бориться дуже завзято. На цілому архіпелягу має бути 250,000 японців під командою відомого маршала Теравчі.

Заповідають висадку дальших військ на інших островах.

Інвазія Филипин викликала глибоке вдоволення серед американського населення.

Токійське радіо подало, що інвазія Филипин коштує американців шість літаконосців і шість панцирників. Заява ворога не має потвердження, а судячи по давніших подібних заявах японців, вона скидається на брехню для заспокоєння власного населення.

ДЕМОБІЛІЗАЦІЯ БУДЕ ЗАЛЕЖНА ВІД ВІКУ Й ЧАСУ СЛУЖБИ

В Оттаві говорять, що вік і час служби будуть основою демобілізації в канадійській армії. Військові кола заповідають, що брак кораблів значно опізнить поворот канадійських вояків ізза моря, коли скінчиться війна з Німеччиною. Злучені Держави мають величезну масу війська в Европі і також будуть потребувати великанську фльоту на перевезення їх до Злучених Держав. Крім того багато кораблів будуть потрібні для війни на Далекім Сході.

Військова окупація Німеччини і може Італії також задержить певну частину канадійського війська в Европі, однак вояків для окупації будуть рекрутувати мабуть з добровольців, так, що це не вплине на пляни демобілізації.

Коли Канада буде звільняти наперед старших і тих, що довше служать в армії, то демобілізація буде відбуватися подібно, як це переводиться вже в летунській службі, яка відкликає летунів зза моря відповідно до їх заслуг і часу служби і покищо приділює їх до виконування адміністраційної служби в Канаді.

НІМЦІ ВИКОТИЛИ БІЛІОНИ З ПІДБИТИХ НАРОДІВ

Міністер воєнної економії в Лондоні заявив, що німецька влада вимусила з окупованих держав $26,400,000,000 воєнної контрибуції і в матеріялах, за які не платила. Націсти втратили найбільше джерело приходів після звільнення аліянтами Франції, яка заплатила німцям $10,500,000,000 готівкою і $2,500,000,600 матеріялами. На другому місці стоїть Голяндія, на третьому Бельгія.

ПЕРЕГОВОРИ МІЖ ПОЛЯКАМИ ПЕРЕРВАНІ

В часі побуту Чорчила в Москві і його конференції зі Сталіном зведено докупи представників легального польського уряду в Лондоні з премієром Міколайчиком на чолі, і представників польського комуністичного уряду, який сидить у Люблині. Ходило про те, щоб самі поляки прийшли між собою до згоди. З Москви доносили, що ось-ось, і польська справа буде поладнана.

Таке поладнання можливе тільки коштом самоліквідації лондонського уряду. Міколайчик мав би стати премієром нового польського правительства, який певно був би совєтофільський або таки виразно комуністичний. Розуміється, що за якого пів року з Миколайчиком сталося б те саме, що з українським Скрипником, а Польща стала б "радзєцкою" републикою в складі СССР.

Чи поляки до чого договорилися, невідомо. Мабуть ні, бо найновіше донесення з Москви подало, що переговори перервано і конференція буде відновлена "в найближчій будучности." А тимчасом Міколайчик вертається до Лондону на наради зі своїм урядом. Обі польські групи, каже донесення з Москви, вспіли "вияснити одна другій свої погляди."

БРИТІЙСЬКЕ ВІЙСЬКО ЗАЙНЯЛО ТЕБИ В ГРЕЦІЇ

Передові частини британської армії в Греції зайняли місто Теби, 38 миль на північний захід від Атен. Під напором повстанців німці швидко залишають Грецію.

Сильне знищення в Піревсі, морській пристані Атен, опізнює висадку матеріялів з кораблів. Британці привезли поживу для цивільного населення.

Американці Зайняли Ахен; Канадійці Прочищують Шелду

Найзамітнішою подією на західнім фронті за минулий тиждень було здобуття німецького міста Ахен, положеного серед німецьких укріплень на лінії Зіґфріда. Американці здобували 170,000-не місто постепенно серед дуже завзятого німецького опору. Німецька команда каже, що ґарнізон Ахену піддався, коли йому не стало води ні куль. Німці мають находитися на північних окраїнах міста.

На північ від Ахену британська армія почала офензивні операції, щоб звільнити Голяндію по ріку Рен.

Американська армія, що оперує між Швайцарією і Люксембурґом, стоїть у затяжних боях, 18 миль на схід від міста Нансі. Американські літаки зірвали греблі на ріці Мозелі і вода залляла пять міст на просторі 22 квадратових миль.

Однак справа довозу воєнних матеріялів і поживи далі клопоче аліянтів. Завданням канадійської армії є звільнити полуднево західню Голяндію опанувати ріку Шелду при впаді до моря і в той спосіб зробити великий порт Антверпію ужиточним для аліянтських кораблів.

Бої на канадійськім фронті є вперті. Операції утруднюють розливні лимани ріки і численні острови, які німці укріпили й боронять 10,0000-ми вояків. В суботу канадійці зайняли порт Брескенс при впаді Шелди до моря і звільнили в той спосіб лівий беріг ріки. Канадійські піоніри виловлюють міни і кораблі зможуть серед ночі продиратися рікою до Антверпії, 20 миль на схід від моря.

БОЛГАРІЯ ПІДПИСАЛА ПЕРЕМИРЯ

Делеґація червоного болгарського уряду підписала в Москві перемиря з Росією, Британією й Злученими Державами.

Говорять, що Росія постарається, щоб Болгарія задержала доступ до Еґейського моря через грецьку Тракію. Як не через Дарданелі, то через Болгарію Росія схоче мати вихід на Еґейське а тим самим на Середземне море.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

Епископський Ординаріят надав нові душпастирські позиції:
Всч. о. М. Оленьчукові парохію Давфин, Ман., і околиці.
Всч. о. В. Ю. Шумеєві парохію в Принс Алберт і околиці
Всч. о. В. Гуменюкові парохію в Су Ст. Марі, Онт.
Всч. о. Н. Чорнієві парохію в Ди Па, Годсон Бей Джонкшен, Саск., і околиці.
Всч. о. А. Луговому парохію в Етелберт, Ман., і околиці.
Всч. о. А. Цимбалістому парохію в Ґонор, Ст. Ендрюс і околиці.
Всч. о. Я. Чижові парохію в Форт Виллям і Вест Форт.
Всч. о. Й. Кормилові парохію в Босежур, Тиндал і околиці.
Всч. о. Й. Балі парохію в Кенора, Онт., і околиці.
Всч. о. А. Цимбалістого назначено секретарем Епископської Канцелярії.

У середу, дня 18-го жовтня, Їх Ексцеленція Кир Василій Ладика, у церкві Успення Матери Божої в Ґримсбі, Онтеріо, висвятили на піддіяконів: Мирона Дацюка, Сотера Підскального, Віталія Підскального, Іляріона Адамса, Нікона Свірського й Патрикія Пащака, — всі Чина св. Василія Великого.

А в четвер, дня 19-го жовтня, у тій самій церкві Успення М. Б. Преосвященний Кир Василій висвятили на діякона Мирона Дацюка, ЧСВВ.

Епископська Канцелярія.

Московська Конференція Закінчилася Важним Поступом

По 11-дневних нарадах закінчилася конференція Чорчила і Сталіна в Москві. В суботу появився спільний комунікат, в якому сказано, що премієр Чорчил і премієр Сталін співпрацювали на конференції по приятельськи та зробили "поважний поступ" для розвязки делікатної польської справи, а також розвязали вдоволяючо два балканські непорозуміння.

Підсумовуючи в загальних словах досягнення підчас "свобідної і щирої виміни поглядів", комунікат стверджує, що:

"1. Дискусії з провідниками попираного британцями польського уряду в Лондоні і з провідниками створеного при значливій допомозі Совєтів Народнього Комітету Визволення (люблинського большевицького уряду) "значно звузили розходження та розвіяли мильні погляди. Розмови продовжуються в головних точках." (Це значить, що дотепер не знайдено розвязки польської справи).

2. Осягнено порозуміння в справі точок перемиря для Болгарії.

3. Болгарський і совєтський уряди порішили вести спільну політику в Югославії, причім уряд короля Петра і визвольний рух маршала Тіта мають співпрацювати з собою до часу по війні, коли вони матимуть нагоду перевести нову конституцію для себе."

Конференція відбулася за відомом і одобренням Злучених Держав.

Обі сторони запевнили світ про взаїмні чемности і про те, що анґльо - американсько - совєтська приязнь у війні і в часі миру зможе спасти світ, забезпечити його для наших дітей і внуків та що конференція "відновила незломні вузли між аліянтами".

Сталін, якого Чорчил звеличав "своїм приятелем і товаришом війни", і британський премієр також обговорювали мілітарні рішення повзяті на квебекській конференції Розвелта з Чорчилом у справі виграння війни в західній Европі.

Чорчил від себе заявив, що це була "найбільш напружена а заразом найбільш згідна конференція в Москві.

В Москві Обговорювали Поділ Німеччини

З Вашингтону подає одна американська пресова аґенція, що на московській конференції Чорчила зі Сталіном, в якій президент Розвелт взяв участь через свого амбасадора, обговорювано плян поділу Німеччини. Британія й Америка висунули плян, щоб повоєнній Німеччині забрати землі на захід від ріки Рену і на схід від ріки Одри. Землі на схід від Одри відійшли б до Польщі.

Сталін запротестував проти якого небудь пляну, який позбавив би Німеччину її тяжкої індустрії. Сталін також отверто заявив, що він хоче бачити Німеччину в довоєнних границях, однак територія, що є на схід від Одри, відійшла б до Польщі. (Іншими словами, Сталін заявився проти пляну аліянтів, щоб Німеччину позбавити земель на захід від Рену).

Всі три великі держави годяться політично відірвати Австрію від Німеччини, однак з тим, щоб вона мала якийсь митний союз з Німеччиною. (Щоб могла легше жити).

Ввиду того президент Розвелт відрікся шорсткого пляну свого секретаря фінансів Морґентава, який пропонував немилосердно поділити Німеччину і звести її до степеня рільничої держави, позбавивши її всякого промислу.

Отже західня границя Польщі була б поведена від Штетина над Балтиком через Франкфурт до Горлиць. Була б то винагорода Польщі за її східні території, забрані Росією.

СІМ КАТОЛИКІВ У БЕЛЬҐІЙСЬКІМ УРЯДІ

Г. Перлот, практикуючий католик, який був премієром бельґійського уряду в Лондоні в минулих 4 роках, сформував тепер новий уряд в Бельґії. В новім уряді є 7 католиків.

Московська Армія Виграла Битву на Мадярській Рівнині

РОСІЙСЬКА АРМІЯ ЗАЙНЯЛА БІЛГОРОД, СТОЛИЦЮ СЕРБІЇ

Сталін повідомив у своїм денім наказі 20-го жовтня про зайняття червоною армією й партизанами Тіта югославської столиці Білгороду.

Завзяті бої з німцями велися кілька днів на вулицях міста.

Білгород має 266,000 населення. З міста втік югославський уряд Недіча, яким німці вислугувалися підчас окупації Югославії.

Німецькі й мадярські війська девять днів видержали на оборонній лінії перед мадярським містом Дебреценом, що є вузловою стацією для пятьох залізничих ліній. У пятницю совєтсько румунські війська проломили лінію, зайняли Дебрецен і мають отверту дорогу через ріку Тису на Будапешт, столицю Мадярщини. На полудне від Дебрецену зайняли місто Уйфалю і взяли 11,000 у полон.

Положення в Мадярщині є хаотичне і через кілька днів у пресі не було ніяких вісток, що там діється. Німцям і мадярському націстичному урядові вдалося зліквідувати опозицію, виарештувати провідних людей і наразі вдержати в своїх руках принаймні більшу частину мадярської армії. Команданти двох мадярських армій і начальник штабу армії втекли на совєтський бік. Німці видно назначили нових командантів. Однак недалекий упадок Будапешту змінить основно положення в Мадярщині.

На півночі совєтські війська перейшли через всі сім карпатських провалів і зайняли третину Карпатської України.

РІЗДВЯНІ ПОСИЛКИ ДЛЯ ВОЯКІВ СИЛЬНО УШКОДЖЕНІ

Різдвяні посилки для канадійських вояків за морем зістали сильно ушкоджені в пятницю в ночі, коли на кораблі в Мондреалі повстав вогонь з невідомої причини. Самий корабель не згорів.

ДІТИ БАВИЛИСЬ БОМБОЮ, ЗАБИТІ

В хаті недалеко Камп Борден, Онт., діти бавились бомбою, яку певно найшли на військовій площі. Бомба вибухла й забила двоє дітей, а їх матір тяжко ранила.

ЗНАЙШЛИ ПЕРШУ ПІДЗЕМНУ ФАБРИКУ В НІМЕЧЧИНІ

Американська патроля знайшла недалеко боєвої лінії першу підземну фабрику в Німеччині. Фабрика, що виробляла частини до літаків, збудована була в залізничім тунелі. Є підозріння, що німці мають багато підземних воєнних фабрик, яких не ушкодили літаки союзних держав.

НІМЕЦЬКІ ЛІТАЮЧІ БОМБИ З ДАЛЕКОЇ ВІДДАЛІ

З Лондону повідомили, що над полудневою Швецією бачили літаючі бомби. З цього вносять, що німці винайшли такий рід бомб, які летять на далеку віддаль. Можливо, що тепер німці пічнуть стріляти на Анґлію з німецької території над Балтійським морем.

Аліянти перевезли готові порти до Франції

Тільки тепер аліянтська начальна команда виявила, які старанні приготування були пороблені до інвазії Франції. В Анґлії збудовано в тайні два готові порти і перетягнено їх через Анґлійський канал до Нормандії. Завдяки їм було можливо звільнити західню Европу, сказала начальна команда.

Найбільша буря на каналі за останніх 40 років знищила одну таку пристань, заки її викінчено на побережжі Нормандії, але і в невикінченім стані вона причинилася до висадки війська й воєнних матеріялів. Другу пристань викінчено згідно з пляном; це такий великий порт як у Довер. В тому порті можна денно виладувати 12,-000 тон матеріялу й 1,500 автроків чи танків.

Совєтська Офензива у Сх. Прусії

ЗАВЕДУТЬ СТАНДАРТНИЙ ЧАС НА ПРОТЯГ ЦЕЇ ЗИМИ

В Оттаві говорять, що уряд заведе в Канаді стандартний (передвоєнний) час на зиму. Це значить, що стрілка на годиннику буде пересунена о годину взад. В літі знов буде привернений воєнний час. Міська рада в Монтреалі хоче завести стандартний час від 31. жовтня.

СТЕПОВА КАНАДА МАЄ НАЙКРАЩУ ПОГОДУ

Степові провінції тішаться тепер соняшною сухою погодою, коли решта Канади холодна, з дощем, легким снігом і вогкою мрякою. В Едмонтоні було 64 степені тепла минулого тижня.

Через кілька днів більшу частину Алберти вкривали дими невідомого походження, що перенеслися навіть до американських стейтів Монтени й Колоредо. Причини їх ніхто не знає, мабуть горять корчі на далекій півночі.

НІМЕЦЬКІ СУБМАРИНИ ЗНОВУ НА АТЛЯНТИКУ

В морських колах в Оттаві сказали, що німецькі субмарини знову появилися на північнім Атлянтику й нападають на морські шляхи. Недавно відбувся чотиродневний бій між тічнею субмарин і конвоєм, що плив на захід.

У морських колах небагато говориться про відновлену акцію субмарин. Кап. Крірі, заступник начальника морського штабу сказав тільки, що субмарини стають щораз активніші. Німці мають мати ще 200 субмарин.

ГОРТІ В НІМЕЧЧИНІ

Берлінська пресова служба заявила, що адмірал Горті, бувший регент Мадярщини, находиться в Німеччині. Туди вивезли його німці, коли Мадярщина попросила аліянтів о перемиря.

ЛІТАК УПАВ НА ХАТУ, ДИТИНА ЗДОРОВА

В одному містечку в Америці сталася дивна пригода: Ушкоджений літак упав на хату, в якій спала дволітня дитина. Хата була цілковито знищена, але під руїнами знайшли дитину, живу й зовсім не покалічену.

ІРАН ВІДМОВИВСЯ ДАТИ НАФТОВІ КОНЦЕСІЇ

Іран (Персія) відкинув британські, американські й совєтські пропозиції на нафтові концесії до часу, коли війна скінчиться.

Совєтська армія почала велику офензиву на границі Східньої Прусії. Скупі вісти не дають докладнішого перегляду ситуації, однак відомо, що від двох тижнів ведеться велика битва танків і німці кажуть, що вони знищили 418 російських танків, а червоні кажуть, що вони знищили 1,523 німецьких танків.

Можливо, що на пограниччю Прусії розіграється тепер рішаюча битва. Берлін подав, що битва за Східню Прусію доходить до вершка.

Москва нічого не сказала про свою чотиродневну офензиву, тільки позволила подати кореспондентові Ассошіейтед Прес у Москві, що червоні ввійшли на німецьку територію.

Берлін також подав, що червоні зайняли місто Ейткав, сім миль від границі і громадять величезні сили танків у лісі Роминтер Гайде, де бувший цісар Вільгельм любив полювати на олені. В дотеперішних боях червоні взяли в полон 11,000 німців.

Три величезні російські армії оперують проти Східньої Прусії від півночі, сходу й полудневого сходу, а четверта армія вдарила з полудня через ріку Нарву і старається прорватись на Данціґ і в той спосіб відрізати цілу Східню Прусію.

Коли той плян буде переведений, а останні вісти кажуть, що німецькі укріплення у Східній Прусії валяться, то російські армії обійдуть ззаду Мазурські озера і побудовані на них німецькі фортифікації. Німці затривожені й німецька преса заговорила, що Східня Прусія в небезпеці.

Величезна Пожежа в Клівленді

У східній частині американського міста Клівленд наступило в пятницю пополудні кілька страшних експльозій ґазоліни в фабриці Іст Огайо Ґез Ко. На складі було в резервоарах ґазоліни вартости шість міліонів долярів.

Вогонь перекинувся на міську дільницю з 50 бльоків і в суботу горів зі страшенною силою другий день. Полуміні стріляла в гору на 2,800 стіп. Дотепер стверджено смерть 47 осіб, однак число спалених людей може дійти до 200. Більш як 10,000 населення виселено з загрожених домів. 3,600 осіб осталися бездомними. Шкоду в грошах обчисляють покищо на 6 міліонів долярів.

ПОЛЬСЬКІ БОЛЬШЕВИКИ ВІДНОВИЛИ СВАРКУ

Не минуло два дні по московській конференції, де мирили поляків, а вже польський комуністичний уряд у Люблині почав наново нападати на польський уряд у Лондоні.

Купуйте Бонди Семої Позички Перемоги!

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

УКРАЇНСЬКІ ЖІНКИ ПРИ ВІДБУДОВІ ДОНБАСУ

Повідомлення з Москви подають, що зруйнований німцями промисловий осередок України в Донецькім басейні майже відбудований і пущений наново в рух. Покладено при тому величезну працю, яку в великій части виконали українські жінки.

Працює вже понад сто копалень вугля, 40 коксових печей. Працює донецька електрична стація. Три з половиною тисяч кільометрів залізничої лінії направлено.

Велику частину праці в копальнях виконали — українські жінки.

Як большевики відплатились полякам за їх боротьбу проти німців

"Дзеннік Польскі" подав деякі інформації про розорушення й вивезення до Росії польських ґенералів, нижчих офіцерів і рядових повстанців з Польської Підземної Армії, що за німецької окупації боролися проти німців, нападали на німецькі ґарнізони, висаджували мости, перевертали потяги, що їхали на російський фронт і так помагали російській армії в війні проти німців.

Ген. Жимерскі, який командує червоними польськими військами під начальною командою советського маршала, видав наказ роззброїти вояків і офіцерів Польської Армії Підземної і тих відділів, що машерували на поміч Варшаві. У львівськім окрузі арештовано ґен. Филиповського й вивезено до Москви. В люблинськім окрузі зістали арештовані делеґат польського уряду в Лондоні "Холєва" і ґенерали "Гальна" "Домброва" і "Марцін". Це псевдоніми. Їх потримали в концентраційнім таборі а потім вивезли на схід разом з офіцерами в вояками Краєвої Армії.

В люблинськім окрузі розоружено повстанчу 27-му волинську дивізію, яка фактично була під советською командою й машерувала з росіянами на Варшаву. Частини Армії Краєвої з краківської округи, що йшли на поміч обложеним польським повстанцям у Варшаві, також були роззброєні. Те саме спіткало 9-ту дивізію піхоти.

Терор у балтійських державах

Американські ґазети подали, що адв. Константин Юргела, член Екзекутиви Литовсько-Американської Інформаційної Сентралі, одержав зі Стокгольму від утікачів з Литви відомости про те, що діється в Латвії, Естонії й Литві по прогнанню німецьких окупантів. Кажеться в тих інформаціях, що советська влада, яка замінила націстичну, розстрілює масово здогадні "протисоветські елементи", як "сепаратистичні", а теж переводить масові виселення на Сибір. Подають, що є вісти, що большевики замордували епископа Матулсоніса, а теж архіепископа Сквірецкіса.

Це так у Литві. А що діється в Україні — лиш Бог один знає.

ЗГИНУВ ПОЛЬСЬКИЙ "УКРАЇНОЛЬОГ"

На італійськім фронті згинув у липні цього року підпоручник польської армії, Адольф Бохеньскі, якого статті в журналі "Бунт Млодих" зачіплювали часто питання польсько-українських відносин і були широко обговорювані в українській пресі. Поляки вважали його знавцем українських справ, який намагався довести до польсько-української згоди. В урядових польських колах не тішився симпатіями, як у Польщі, так і по її розвалі. До польської армії вступив у 1939 році як простий вояк. Супроти Советів займав безкомпромісове становище до самої смерти.

ЮВИЛЕЙ У 20-ТІ РОКОВИНИ "ПРОСВІТИ" В АРҐЕНТИНІ

Арґентинський "Перелом" з 19. серпня подав, що

"Товариство "Просвіта" в Арґентині випустило відозву до українського громадянства і до всіх просвітних громад, в якій пригадує, що 1-го серпня 1944 року сповнилось 20 літ від заснування першої Просвіти в Респ. Арґентині і проголосило місяць серпень "Місяцем Просвіти". Виділ закликав усіх прихильників о з н а м е н у в а т и цей місяць святами, виставами та урочистими обходами..."

З того приводу часопис пише:

"... Українська іміґрація в Арґентині, як наймолодша між всіма українськими іміґраціями, має при всіх неприятливих явищах бездержавного існування ще одну специфічну рису — це застрашуюча обмаль провідник активних елементів у всіх галуззях життя. Так Просвіта як і інші громадські уґруповання й рухи фактично тримаються енерґією нечисленного кола одиниць, яких майже можливо почислити на пальцях."

НІМЦІ МАСАКРУЮТЬ ПОЛОНЕНИХ ВАРШАВСЬКИХ ПОВСТАНЦІВ

Польський уряд у Лондоні урядово оскаржив у заяві переданій Польською Телеґрафічною Аґенцією, що німці масово масакрують полонених поляків, які піддались недавно по трагічнім невдалім повстанню в Варшаві. Перше німці урядово заявили, що будуть поводитися з поляками, як з воєнними полоненими.

Зл. Держави назвали два кораблі іменами українців

Український Конгресовий Комітет зістав повідомлений, що два американські кораблі будуть названі українськими іменами, запропонованими згаданим Комітетом. Корабель "Агапій Гончаренко" буде спущений на воду 11-го грудня, 1944, або близько того дня, і то з корабельних варстатів в Ню Орлінс. Буде збудований корабельною фірмою Дельта Чип Билдінґ Ко. Дата другого корабля "Сотер Ортинський", буде подана пізніше.

Американський уряд згодився назвати кораблі українськими іменами на знак признання для американських українців, що в одній воєнній позичці зложили пять міліонів долярів, а в другій більше як пять міліонів долярів.

Англійський часопис "Дейл Скеч" написав, що аліянти мабуть позволять Італії задержати Триполітанію в північній Африці. Це була б одинока італійська кольонія.

ДОБУВ ДЕРЕВО З МОЗКУ ХЛОПЦЯ

Пятнадцятилітній Роберт Лі'онард приходить до зродовля по двох тижнях життя з кусником дерева в мозку. Хлопець був тяжко ранений в автомобілевім випадку в американськім місті Боффало. Пересвітлення лучами Екс-рей виявило, що кусник дерева, один цаль довжини і пів цаля в промірі дістався до мозку через заломану чашку на лівім виску. Хірурґ зробив щасливо операцію й добув дерево.

ФАБРИКА ВИРОБЛЯЄ ВІТАМІНИ ДЛЯ ЦІЛОГО СВІТА

Одна американська фабрика виробляє стільки вітамінів А, що вистачить кожного дня для всіх людей у світі. Найбільшим джерелом вітаміну є печінка акулів (шарків, риб-людожерів).

ЄМЕЦЬ ВИСТУПАЄ В ГОЛІВУДІ

Повідомляють нас, що відомий український бандурист Василь Ємець виступає з успіхом у Голівуді, для фільмів і при місцевій радіовисильні.

ЧИ БУДЕ ВІЙНА МІЖ СОВЄТАМИ І ЯПОНІЄЮ

В Лондоні говорять, що советський уряд хоче скасувати Портсмутський договір, царської Росії з Японією, в 1905 році, який закінчив російсько-японську війну.

Цей договір зложено в Америці, в містечку Портсмит, а в цім договорі сказано, що Китай має право панування над Манджурією, а Японія має право панувати над Кореєю, над пристанею Порт Артур, над полудневим Сахаліном, а все це було би для Японії скасоване.

Коли б СССР заявив, що більше цього договору не признає, в такім разі була б війна СССР з Японією.

Уряд СССР заявляє, що Японія забираючи від Китаю Манджурію, уневажнила цей договір.

У війні СССР з Японією, СССР мав би поміч Америки і Британії.

В Атенах грецькі ліві зробили чисельну демонстрацію проти повороту грецького короля.

Советська заява в справі полонених сов. горожан

Англійські газети подають, що советський уряд заявив свою повну незаінтересованість у справі тих бувших советських вояків, що перейшли на німецький бік, воювати проти аліянтів і попали в полон. Разом з тим совєти зазначили, що вони не вважають більше тих вояків советськими громадянами.

В Англії таке наставлення знайшло повне одобрення. Попередні вістки вказували навіть на те, що Англія не зґоджувалася видати тих полонених совєтам. Отже совєтам нічого не залишалося, як заявити, що ті антикомуністи їх взагалі не інтересують.

Ґазети висловлюють здогади, що по війні з тої катеґорії людей витвориться велика ґрупа "безпідданих", як це було по першій війні й по революції в Росії.

Онтерійський уряд виробив плян електрифікації фармів коштом 85 міліонів долярів.

Канадійські Ветерани
ЇХНІ ПОВОЄННІ НАГОДИ

Це є перше з серії оголошень для інформації населення Канади про пляни опіки над мужчинами й жінками в воєнній службі. Щоб знати всі подробиці, затримайте й читайте кожне оголошення.

По повні інформації пишіть по книжку: "Back to Civil Life."

Будучність по Звільненню --
ПОВІДОМЛЕННЯ ДО РОДИН ТИХ, ЩО В ВОЄННІЙ СЛУЖБІ

Як ваші хлопці й дівчата вернуться додому, як вони скинуть свій уніформ, як вони підуть між люди, як звичайні миролюбні канадійці, що їх чекає? Чи вони зможуть продовжати цивільне життя звідти, де вони його лишили місяці, або довгі роки тому? Чиє пляни, щоб помогти їм осягнути те, що вони хотіли осягнути перед війною? Чи вони будуть мати забезпеку? Чи зможуть вони продовжувати науку, або дістати потрібне вишколення? Чи дістануть вони поміч на купно свого дому, або щоб зачати свій власний бизнес і чи зможуть вони продовжати своє родинне життя знов?

Це питання, що торкають всіх тих канадійців, котрі мають своїх рідних у службі. Ці питання будуть відповіджені в серії цих оголошень.

Ціль — дати їм нагоду

Канада виробляла пляни на поворот вашого сина чи дочки до цивільного життя ще від початку 1940. Ті пляни вже тепер переводиться в життя. Ціль є, щоб кожна особа, яка була в службі, мала нагоду. Тисячі, що вже вернулись до цивільного життя, скористали з вишколу, з ґрентів на удержання, з порад урядників департаменту і з користей суспільної обезпеки. Багато є помочі для тих мужчин і жінок, що хочуть самі собі помогти.

Поміч при звільненню

Як ваші хлопці і дівчата будуть звільнені зі служби, вони одержать:

1. Одіж вартости $100.00 (як звільнені по серпні 1, 1944).
2. Свою платню до дня звільнення.
3. В додатку одномісячну платню, як реґабілітаційний ґрент, якщо вони мають 183 дні безперервної служби.
4. Подорож залізницею додому, або до місця запису до війська.

Їх родина одержить:

1. Свою звичайну пенсію до дня звільнення, з частиною платні вояка.
2. В додатку одномісячну платню, з частиною платні вояка, якщо він має 183 дні безперервної служби.

Ваш син чи донька зможе затримати собі деякі частини уніформу. Вони одержуть повну лікарську й зубну екзамінацію й будуть мати право до безплатного лічения на протязі одного року по звільненню. Ті, що не будуть фізично здорові при звільненню, не зможуть працювати й будуть потребувати дальшого лічения, будуть одержувати платню і пенсію, залежно від ранґи, найменше рік, як треба, а як недомагання заслугує на пенсію, то так довго, доки лічения є корисне. Урядники Опіки над Ветеранами роскажуть усім про пляни для звільнених з війська.

Винагороди за воєнну службу

При звільненню ті, що вписались до служби поза Канадою, або ті, що служили на Алевтських Островах, мають право до винагороди за воєнну службу. Вони дістануть $7.50 за кожних 30 днів служби в Канаді і в Західній Гемосфері, а $15.00 за кожних 30 днів служби за морем або на Алевтських Островах. Тим, що служили за морем, або на Алевтських Островах, належиться додаткова платня за сім днів і пенсія за кожних шість місяців тої служби. Гроші будуть виплачувати при кінці кожного місяця, в місяцях по звільненню. Всі подробиці про винагороду за воєнну службу будуть подані в пізніших оголошеннях.

Кредит на господарство

В додатку до винагород за воєнну службу, є ще кредит на господарство (рі-естеблішмент кредит) в висоті $7.50 за кожних 30 днів служби в Західній Гемосфері і $15.00 за кожних 30 днів служби за морем. Це на такі річи, як купно або направу хати, на купно хатних меблів, на бизнес або на державну життєву асекурацію, або на інші певні потреби, які поможуть вашому хлопцеві чи дівчині загосподаритись. Цей кредит, який буде зредукований ґрентами, даними на вишкіл, освіту або згідно з "Ветеранс' Ленд Ект", є головно для тих, які не схотять помочі на підставі цих трьох плянів.

Поворот до попередніх робіт

Як ваш хлопець чи дівчина займали цивільні позиції перед вписом до війська і якщо не були прийняті до тої праці на місце когось, що вже був при війську, і якщо та позиція ще існує, а ваш хлопець чи дівчина може дати собі раду на тій позиції, то обовязком працедавця, на підставі закону Канади, є — дати йому чи їй ту позицію, разом зі службовими правами (сініориті). Аплікація на ту позицію має бути внесена до попереднього працедавця до трьох місяців від звільнення зі служби або зі шпиталю.

Урядники Опіки над Ветеранами находяться у всіх важних осередках по всій Канаді. Вони є приятелями мужчин і жінок що були в військовій службі. Їх обовязком є дати пораду й поміч всім бувшим воякам у їх повоєнних труднощах. Як є щось у програмі Реґабілітації, чого ви не розумієте, питайте найближчого Урядника Опіки над Ветеранами.

Вишкіл і наука

Найпевніший спосіб до постійного заняття — річ яку ваш хлопець чи дівчина схоче — є здібність дістати й затримати роботу. Пляни Канади дають можність набути потрібне знання або в університеті або в приготованнях до бизнесу чи карієри в індустрії. Оплату платить держава, разом з видатками на життя, чи то підчас вишколу (трейнінґ) чи в часі продовження студій.

На случай слабости або безробіття

Є також забезпечення на случай слабости або безробіття в формі фондів на удержання (мейнтененс алованcес), з яких можна запомогтись в перших 18 місяцях по звільненню. Є також забезпечення під "Анемплоймент Іншюренс Ект" для тих, що працюють в заасекурованих занятях й остануть там 15 місяців.

Про власні доми і фарми

В пляні є помогти міським та іншим робітникам набути власні доми, або на малих акрах поза містами, де високі податки, або в малих містах, на підставі "Нешенел Гавзінґ Ект". Дійсні фармері можуть дістати поміч у дійснім фармуванню, а комерційні риболовці можуть дістати фінансову поміч на купно власних домів на малих акрах землі, або на купно рибацького знаряддя.

Безплатне лічення

В році по звільненню, військові мужчини й жінки будуть мати право до безплатного лічення, побуту в шпиталі й допомоги на всякі недомагання, навіть, як вони не були спричинені воєнною службою. Пенсійникам належиться це на все життя, на їх недомагання, за яке вони беруть пенсію.

Засади щодо пенсій

Канадійським Пенсійним Актом завідує **незалежна комісія, всі бувші вояки.** За всяке стале недомагання, заподіяне за морем, якщо воно не є наслідком злого поведення, належиться пенсія. Як служба була тільки в Канаді, недомагання мусить бути наслідком служби.

Оповіщене з доручення Дост. Ian A. Mackenzie, Міністра

PENSIONS AND NATIONAL HEALTH

★ ПІШЛІТЬ ЦЕ ОГОЛОШЕННЯ ДО КОТРОГОСЬ МУЖЧИНИ АБО ЖІНКИ ЗА МОРЕМ

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

РЕКОРДОВЕ ЧИСЛО ТВАРИН НА КАНАДІЙСЬКИХ ФАРМАХ

Домініяльне статистичне бюро обчислило, що 1-го червня, 1944, було на канадійських фармах:

Рогатої худоби 10,346,800 з чого молочних коров 3,930,000, овець 3,726,000, коней 2,735,000, свиней 7,741,000, курей 86,792,-000.

Найбільше рогатої худоби було в Онтеріо — 2,744,800, Квебек 2,030,000, Саскачеван 1,885,700, Алберта 1,742,800.

Коней мали: Саскачеван 819,500, Алберта 603,500, Онтеріо 506,600, Квебек 344,500, Манітоба 289,800, Бр. Колумбія 61,600.

Щодо овець Алберта стоїть на першому місці з 1,023,200 штук, Онтеріо на другому з 736,800, Квебек 637,300, Саскачеван на четвертому з 530,000.

Алберта мала найбільше свиней — 2,278,900, Онтеріо 1,900,-000, Саскачеван 1,599,000, Квебек 1,001,000.

Курей в Онтеріо було 26,-164,000, в Саскачевані 19,249,-000, в Квебеку 12,255,000, в Алберті 10,959,000.

Манітоба стоїть зовсім позаду тих чотирьох провінцій.

ОХОРОНА ДЕРЕВ ПЕРЕД ЗАЯЦЯМИ

Де заяців багато, там конечно треба щось зробити для охорони дерев і корчів в зимі, в противнім разі рік праці коло них буде даремний.

Охоронні середники такі як шмір до воза або олії з заправами сірки, випробовують з більшим або меншим успіхом, а обвивання пнів деревом таким як уживають до будови домів, також охоронить деревця заки сніг не впаде. Витроювання рівно ж може бути корисне, але також небезпечне для домашніх тварин. Часом заяці радше беруться до деревини ніж до трійла. Коли є багато заяців, огорожа є найпевнішим охоронним середником. Найліпша є густа дротяна сітка, бо голодні заяці передістаються крізь малі діри. В воєннім часі тяжко дістати сітку або дерева на огорожу, то ж вартнішу деревину поплатиться забезпечити скринями без дна високими на пять до шість стіп.

Молочарський Пул в Алберті розбудовується

Да Нортерн Алберта Дейрі Пул купив девять молочарень і одну фабрику сира від Бирнс Ко. Лимитед. Рік тому пул купив вісім молочарень від компанії Бирнса, яка позбулася всіх молочарень у північній Алберті.

Молочарні, які Пул закупив минулого тижня, є в Едмонтоні, Оновей, Вестлак, Редвей, Ст. Павл, Веґревил, Вермиліон і Голден. Фабрика сира в Брудергайм.

Збіжжя під водою

В Манітобі повстала цікава ситуація. Да Прейрі Фарм Асистенс Адмнистрейшен, яка має виплачувати допомогу фармерам, що потерпіли від посухи, мусить тепер прийти з допомогою фармерам, яких збіжжя пропало від надміру вогкости. В частині провінції в долині ріки Ред, стоїть вода, а в ній стоять немолочені снопи пшениці. Дикі качки не мають цеї осени клопоту з їдою, бо замість літати, просто пливуть до стуків пшениці.

ЯКА ВЕЛИЧИНА ЯЄЦЬ НАЙЛІПША

Годівці курей хочуть, щоб більшість яєць мали грейд А великі, і щоб їх кури були якнайбільш несливі. Чим більші яйця, тим більш задоволені власники курей.

Домініяльний департамент рільництва в недавній радіопередачі зайнявся цею справою й так сказав:

Дотепер ще нема такого ринку, щоб платив вищу ціну за винятково великі яйця. Консументи є вдоволені з яєць 2 унції ваги. Продукція таких яєць є найпоплатніша і заграничні ринки люблять яйця однакової ваги— 24 унції за дозен. Яйця ріжної величини є небажані. Домініяльний департамент не згадує, що продукувати однакові яйця нелегка річ.

Заходить ще питання до віку курок. Коли курка молодушка несе яйця двох унцій ваги від січня до серпня, то в другім році несливости буде нести яйця, ще дозен буде важити 26 унцій. Тому, що нам радять бодай третину молодушок (пулетс) зіставляти на слідуючий рік, то це значить, що в Канаді продають мільони яєць більшої як звичайна величина. Треба памятати, що завеликі яйця мають слабшу шкаралупу, погано з них виляґаються курятка а курки, що несуть такі яйця, скоро обезсилюються, тратять на несливости і навіть гинуть.

Вік Пшеничних Пулів

Двадцять один літ тому, 29. жовтня, 1923, зістав зорганізований Албертійський Пшеничний Пул, а рік потім, у 1924, почали працювати пшеничні пули в Манітобі й Саскачевані. За ними повстали інші кооперативні організації.

Албертійський Пшеничний Пул був першою більшою кооперативою на заході.

ЯБЛУК БІЛЬШЕ ЦЬОГО РОКУ

Збір яблук у Канаді обчисляють на 15,339,100 бушлів, торік зібрано 12,892,000 бушлів. Урожав у Бр. Колумбії обчисляють на 6,587,500 бушлів, тоді як у минулім році було 4,433,000 бушлів.

ФАРМЕРСЬКА МАШИНЕРІЯ

Рільничі машини на канадійських фармах вартували в 1941 році майже стільки, що живий товар. Машинерія й менші хліборобські знаряди представляли вартість $599,-681,000, а всі роди звірят $609,407,000.

Заповідають зменшення пайки масла в Канаді

Виріб масла в степових провінціях упав на 6 процент протягом цього року і в Оттаві заповідають дальшу драстичну знижку пайки для населення. Канадійська пайка масла, 8 унцій на тиждень, зістала зменше на дотепер три рази через уневажнення декотрих купонів. Рада цін постановила уневажнити дальші два купони, щоб защадити 5,000,000 фунтів.

ЛІТАКОМ ЗГАНЯЮТЬ ДИКІ КОНІ

На пустині в американськім стейті Колоредо живуть по нинішній день дикі коні. Тепер взялися там на новий спосіб ловлення тих коней. Літак зганяє їх на одно місце і кавбої на конях з арґанами виловлюють їх.

АЛБЕРТА ТЕЖ ЗНИЗИЛА КОШТ ПЕРЕПРОДУВАННЯ ПШЕНИЦІ

Дня 7-го жовтня Албертійський Пшеничний Пул оповістив, що його директори постановили знизили кошти передержування пшениці в своїх елєваторах о 2 центи на бушлеві на місяць, так само як у Манітобі й Саскачевані. Це рішення зобовязує взад від 1-го серпня, 1944. Пулові елєватори "поважно" знизили оплату також за передержування інших родів збіжжя.

У всіх трьох провінціях пішли за Пулами також лінійні елєватори. Фармері в степових провінціях тепер защадять мільони долярів наслідком рішення пшеничних пулів.

Дещо з порад

Запит: — 150-фунтова свиня нагло почала скреготати зубами, пробувала вонітувати і згинула по кількох годинах.

Відповідь: — Гостра нестравність. По таких познаках зараз дати прочищуючий середник і неодну штуку можна врятувати.

*

Запита: — Поросна льоха втратила владу в ногах.

Відповідь: — Кормити збираним молоком, давати ґрис і трохи зеленої конюшини або люцерни. Давати два раз денно по столовій ложці рибного туку і мелених костей. Льохи не тримати на розплід другий раз.

*

Запит: — Кобила була перестуджена, тепер хропе.

Відповідь: — Давати столову ложку Фовларс Сол Арсеник два рази денна через 10 днів. Дати їй доступ до соли.

*

Запит: — Кобила має глисти.

Відповідь: — Давати капсульки Сюр-Шат у грудні.

*

Запит: — Корова кашляє, з носа виходять виділини.

Відповідь:— Дайте їй доступ до йодизованої солі. Давайте ложку розчину Люґолс йодини, два рази денно через тиждень.

*

Запит: Як заманити сконку?

Відповідь: Можна підсувати ріжну поживу, щоб її заманити, отже дріб, вуджену рибу, сардинки, зіпсовані яйця, миші.

ГОСПОДАРСЬКІ НОВИНКИ

Саскачеван продав 2,000,000 свиней у році, що скінчився 31-го серпня. Це вдвоє стільки, що в попереднім році.

*

В Саскачевані обезпечення від граду було цього року на $1,675,000. В минулому році на $2,000,000.

*

В Австралії цього року зібрали 60 мільонів бушлів пшениці, найменше від 20 літ. Причина: посуха.

*

У східнім Онтеріо і західнім Квебеку фармері застрілили так багато медведів, як ніколи за останніх 15 літ.

*

Один фармер у Квебеку підозрівав, що хтось від довшого часу видоює його корову в полі. Засівся зі стрільбою й побачив, як медвідь доїв. Фармер застрілив медведя і в шлунку знайшов повно молока.

*

Один огородник в онтерійськім селі Ембро виплекав цибулю, що важила 2 фунти і 2 унції. Інший знайшов порхавку, що важила 20 фунтів і мала 5 стіп обводу.

*

Щоб народжені в зимі поросята охоронити перед анемією (малокровністю), наріжте брили дернини, кожна одну квадратову стопу величини, заки земля замерзне. Кожного дня дайте поросятам одну брилу, полийте розчином, зробленим з одної столової ложки "феррис солфейт" і одної кварти води.

СКЛИКАНО СЕСІЮ САСКАЧЕВАНСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Новий (сісіефський) уряд у Саскачевані скликав надзвичайну сесію нововибраної леґіслятури. Сесія почалася четвер, 19. жовтня.

Престольна промова заповідає створення повоєнного фонду відбудови для уділювання позичок на будову домів, електрифікації фармів і розбудови індустрії. Заповіджено законодавство, щоб поправити економічне забезпечення робітників і признати право на суспільну підприємчивість в економічним життю. Ця остання точка має на думці перебрання деяких підприємств на власність провінції, муніципалів чи для кооперативного ведення.

В промові заповіджено, що уряд використає всю конституційну й фінансову силу, щоб не допустити до використання ресурсів для приватного зиску.

Промова згадує про одно нове джерело провінціональних приходів. Буде ухвалений Мінерал Таксейшен Акт, що наложить податок на всі права до мінералів, які давніше відібрано від корони (провінції) й передано на приватну власність одиниць чи компаній.

Далі заповіджено таке законодавство:

1. Закон про колективні переговори, який забезпечить свободу робітничих стоваришень, дасть охорону перед несправедливими цінами, загарантує робітникам право переговорювати колективно і дасть законну силу угодам.

2. Закон про забезпечення фармів, який заборонить усунення задовженого фармера з 160 акрової фарми, а також буде окрема клявзуля на случай неврожаю. Віритель (кредитор) мусить взяти на себе ризико неврожаю так само як фармер.

3. Закон про платні вакації.

4. Закон, який позволить урядові піти в асекураційний бизнес.

5. Закон у справі підвишки платень учителям з мінімальної платні вгору.

6. Додатки до законодавства відносно добродійности для дітей, сліпих, глухих, старців. Тут іде про підвишку підмог.

7. Закон про безплатне лікування старців, сліпих і дітей та жінок, коли вони мають удовині пенсії.

Не всюди в Саскачевані будуть більші шкільні округи

Заступник міністра освіти, А. В. Рос, сказав вияснюючи шкільну політику уряду, що уряд не задумує орґанізувати більших шкільних округів там, де настрій населення тому противний. Де населення поставилось прихильно, там буде випробуваний новий плян. Згодом і інші дистрикти підуть за їх прикладом, бо більші округи дадуть сільським дітям ліпшу нагоду до науки, сказав Рос.

ОДНАКОВІ ЧИТАНКИ ДЛЯ ВСІХ ШКІЛ У СТЕПОВИХ ПРОВІНЦІЯХ

В Вінніпеґу відбуваються наради представників департаментів освіти Манітоби, Саскачевану й Алберти, на яких мають вирішити одні й ті самі читанки для всі публичних шкіл у трьох провінціях.

КЕМСЕК ВІДБУДОВУЄТЬСЯ

Саскачеванське містечко Кемсек, яке знищив буревій у літі, починає відбудовуватися й залишилося небагато розвалин, які треба прочистити. Будують або направляють 217 домів у містечку і 22 будинки на сусідніх фармах. Вимагають будови 70 бизнесових будинків і шість церков. Датків на допомогу жертвам буревію вплинуло $210,000.

БАНДИТИ ВРЯТУВАЛИСЯ ВІД СТРИЧКА

В Вінніпеґу судили трьох бандитів, які в літі напали на відділ Кенедіен Бенк оф Коммерс банку в північнім Вінніпеґу й застрілили 48-літнього урядника Когія, коли він пробував розоружити одного бандита. Присяглі судді признали всіх трьох винними вбивства і суддя Мейджор засудив кожного на 25 літ тюрми. Їх імена: Артур Евенс, Френк Шура і В. Дацко. Четвертий Лінард Петерсон, який признався до вбивства, дістав 15 літ вязниці.

В Алберті піднесли платню для жінок

Провінціональний департамент торговлі й індустрії оповістив 17-го жовтня новий порядок платень для жінок. Тепер жінки, що працюють 30 або більше годин в тижні, мусять діставати найменше $15 тижнево.

До цього часу мінімальна платня була $12.50 або $14, залежно від роду праці, і під умовою, що робітниця виробила не менше, як 48 годин на тиждень.

На основі нового розпорядку робітниця, що працює менше як 30 годин на тиждень, буде плачена за години.. Це буде 30 центів на годину. Давніше мінімальна платня за годину виносила 30 до 35 центів, залежно від роду праці.

Новий розпорядок наказує, що ніхто не може менше діста ти як $1.40, коли час праці за дня треває 4 години без перерви або менше.

Скаля недосвідчених робітниць

Новий розпорядок наказує, що недосвідчені робітниці не сміють менше діставати як $10 тижнево в першім місяці, $12 тижнево в другім місяці і $14 тижнево в третім місяці, після чого роботодавець мусить платити мінімальну платню $15 тижнево. Старий порядок визначував один рік для початкуючих і в тім часі платня була нижча мінімальної.

Як у старім порядку, так і тепер роботодавець не сміє найняти до праці недосвідчених робітниць більше як 25 процент загального числа робітників.

Департамент заявив, що мінімальну заплату не належить вважати "політикою доброї платні", значить роботодавці не повинні використовувати робітниць і попристати на мінімальній платні.

ПРЕСА В КАНАДІ

"Да Канада Їх Бук" за 1943-44 роки виказує стан канадійської преси в 1941 році в таких цифрах:

В цілій Канаді було тоді щоденників 103 з одноразовим накладом 2,378,657 чисел, двотижневиків 26 з накладом 102,576, тижневиків 880 з накладом 4,-300,385.

По провінціям, у скобках означений наклад:

Принс Едвард Айленд мав денників 2 (11,355 чисел), півтижневиків 1 (4,500), тижневиків 3 (16,000).

Нова Скошія: щоденників 9 (129,189), півтижневиків 2 (5,250), тижневиків 36 (68,022).

Ню Бронсвик: щоденників 5 (60,853), півтижневиків 3 (4,969), тижневиків 21 (47,677).

Квебек: щоденників 17 (586,-584), півтижневиків 0, тижневиків 133)1,564,451).

Онтеріо: щоденників 40 (1,-$62,387), півтижневиків 10 (51,-267), тижневиків 302 (1,662,-372).

Манітоба: щоденників 6 (118,368), півтижневиків 4 (28,340), тижневиків 82 (472,-901).

Саскачеван: щоденників 4 (60,897), півтижневиків 0, тижневиків 139 (222,450).

Алберта: щоденників 7 (103,-604), півтижневиків 1 (1,750), тижневиків 81 (85,598).

Бр. Колумбія: щоденників 13 (245,420), півтижневиків 4 (6,250), тижневиків 80 (178,-164).

Юкон і північні Західні Території: щоденників 0, півтижневик 1 (250), тижневиків 3 (750).

До цього виказу не входять періодичні журнали.

Бачимо, що півтижневики є непопулярні, найпопулярінші є тижневики, які мають майже два рази такий наклад, як щоденники.

ПІДНЕСУТЬ ПАЙКУ АЛЬКОГОЛЮ В АЛБЕРТІ

Голова албертійської лікерової ради оповістив, що в листопаді і грудні буде збільшена пайка горівки з 13 на 26 унцій. Пайка пива й вина остане по старому. Від січня знов будуть продавати по 13 унцій. Нема надії, щоб кількість алькоголю на особу була підвищена в 1945 році.

ЧЛЕН СОВЕТСЬКОЇ АМБАСАДИ ВІДВІДУЄ ДУХОБОРІВ

Микола Белокростіков, член советської амбасади в Оттаві, сказав у переїзді через Вінніпеґ, що він їде до Кемсеку в Саскачевані відвідати членів духоборської секти.

ЦЕ ЩЕ НЕ ПО ВСЕМУ!

Перемогу вже видно, одначе треба ще перейти довгу, камянисту стежку, поки дійдемо до неї. Коли так Німеччина, як і Ніпон, будуть покорені, що піддадуться без застережень . . . коли вояки, що боролися в наших боях, будуть безпечно дома і втягнені назад у нове і ліпше цивільне життя . . . тоді й тільки тоді ми зможемо сказати, що перемога є наша.

Це є завдання наших воїнів покласти ворога на коліна . . . а наше доглянути, щоб вони мали знаряддя війни та нагороди мира, коли вернуться.

Ваші гроші на **Бонди Перемоги** ніколи не були більш наглячо потрібні для вашої країни для виграння війни . . . для виграння мира . . . для запевнення дійсної Перемоги — **купуйте Бонди Перемоги — більше як коли попередньо.**

THE T. EATON CO LIMITED
WINNIPEG CANADA

ІНВЕСТУЙТЕ В ПЕРЕМОГУ

INVEST IN VICTORY

BUY VICTORY BONDS

ЗАСУДИ НА ПАЛІЇВ

В Торонті 16-літній хлопець підпалив протестантську церкву й заподіяв $60,000 до $100,000 шкоди. Тепер суд віддав його на два місяці під надзір батька й пастора. Коли хлопець буде добре поводитися, на тій карі попристане.

В Гемилтоні суд засудив на досмертну вязницю 25-літнього Доґлеса Донсмура за підпал будинку з салею для танців. Тоді згоріло 10 осіб.

ЛОРД ЛИНЛИТҐОВ, НОВИЙ ҐЕНЕРАЛ-ҐУБЕРНАТОР КАНАДИ?

В неурядових оттавських колах говорять, що новим ґенеральним ґубернатором Канади буде шотляндський шляхтич маркіз Линлитґов, бувший віцекороль Індії. Нормальний 5-літній речинець ирла Атлону кінчиться на весні 1945.

СІК З ЦИБУЛІ ДОБРИЙ НА РАНИ

Кажуть деякі лікарі, що соки цибулі, часнику і деяких других ярин з гострим запахом мають в собі субстанції, що вбивають бактерії, протозоі, а навіть більші орґанізми, як клітини дріждж та яєчка деяких нижчих тварин. Ці субстанції названо фитонцидами. Їх іще хемічно не розсліджено. Вони швидко випаровують і тому пасту до ран треба приготовляти перед самим ужиттям.

Приготування пасти складається прямо зі змеленої цибулі зараз по усуненню її сухих платочків. Рану прикривається чистою повстиною і зверху накладається мелену або кришену цибулю. Пара чи запах цибулі проникає в рану через повстину. Коли є змога, цибулевий наклад треба накрити густою матерією, цератою чи іншим предметом, щоб випар не розходився в повітрю.

Ця дезинфекція ран переводиться тоді, коли під руками нема інших антиесптичних засобів.

Визначне прочищуюче лікарство з зел спиняє клопоти з затвердженням

Ось вістка, що задоволить серце кожного, чие здоровля занепадає з причини затвердження.

БЕЗ ВАРИВА - БЕЗ РОЗПУСКАННЯ

БОТАНІЧНІ ЗЕЛА ЕЛИКА

Безпечна Поміч з Зел у Порошку ГОТОВЕ ДО ВЖИВАННЯ

Ботанічні Зела Елика забезпечують реґулярний рух кишок без трудноців, але щоб оцінити це, то треба дійсно спробувати.

Без силуванняся, без умучення, лише цілковита полекша. Ботанічні зела спричинюють правильний рух жолудка так, що не треба вживати лікарств. Зачати Ботанічні зела — то скінчити з затвердженням жолудка. Воно гарантоване на негайні наслідки, або зверніть пачку й дістанете гроші назад. Поучення по українськи.

Двояка величина: $1.00 і $1.75

Дістаньте в тих, що виробляють:

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN 305 20th Street West Saskatoon, Sask., Box 234.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

23. жовтня, 1944.

Овес —	
Но. 2 С. В.	41
Но. 3 С. В.	40
Ячмінь —	
Но. 1, 2, 3. С.В.	50
Но. 1 Фід	49
Но. 2 Фід	48
Жито —	
Но. 1 С. В.	86
Но. 3 С. В.	81

ЦІНИ ХУДОБИ

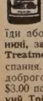
БИЧКИ —	
Бички	10.50—11.25
Добрі до середніх	9.50—10.00
Звичайні до середніх	700—900
ЯЛІВКИ —	
Добрі вибрані	10.00—10.50
Добрі до середніх	800—950
Звичайні до середніх	600—800
КОРОВИ —	
Добрі до вибраних легкі	750—800
Добрі до вибраних тяжкі	700—750
Звичайні до середніх	600—650
Звичайні	475—550
На Консерви	250—450
Бугаї	475—600
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	800—850
Добрі ялівки	650—750
Телята —	
Добрі до вибраних	11.50—12.00
Добрі тяжкі	10.00—10.50
СВИНІ —	
Ґрейд А	16.35
В 1	15.95
Льохи легкі	900
Розправлені	11.00
Ягнята —	
Добрі до вибраних	9.75—10.00
Річні ягнята вдолину від	600
Вівці вдолину від	500
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фармів:	
Великі А	31
Середні А	29
Пуллет А	21—22
Ґрейд В	24
Ґрейд С	13—14
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	44
Ґрейд 1	42
Но. 2	37
Без ґрейду	32

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ. В ВІННІПЕҐУ

23. жовтня, 1944.

Пшениця —	
Но. 1 Гард	120
Но. 1. Нортерн	123
Но. 2 Нортерн	117
Но. 3 Нортерн	116
Но. 4 Нортерн	109
Но. 5 Нортерн	105
Но. 6 Нортерн	102
Фід	100
Трек	120
Ґарнет 1	114
Ґарнет 2	113
Ґарнет 3	112
Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-гранний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	51
Жито —	
Но. 1 С. В.	105

Не відкладайте — ЛІЧІТЬ ЖОЛУДОК-ЖОВЧ зараз



Чи ви знаєте, що слабість жолудка нарушує Жовч, Печінку, Нирки, Міхур, творить Гази, Кваси, Корчі, Кольки, робить запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, гемороїди, та приводить людину до серіозної слабости і розстроєння нервів? Тому треба сейчас лічити найменше нарушення жолудка, жовчі або печінки. Жолудок і жовч це є перша машина цілого здоровля, котре треба хоронити. Коли в вас є затвердження, гази, кваси, кольки, корчі або болі під ребрами, біль з правого або лівого боку жолудка, тиснення в ямі, зага або гіркість, клопіт жовчі чи печінки, гарячка жолудка, гемороїди або стрaчений апетит, то не чекайте завтра, бо може бути пізно, а **нині, зараз сейчас** ужийте одну ложечку лікарство **Руский Трітмент (Rusci Treatment Stomach Remedy)** перед кожною їдою а одну на вечір як до спання. Воно дасть здорове лікування на подані недуги і поверне вас до доброго і веселого здоровля, скорим і таним коштом. Ціна фляшки тепер є $3.00 по всіх аптиках і книгарнях в Канаді. А коли де щеякі не мають **Руский Трітмент** на складі, то скажіть їм, хай вам дістануть зі свого голсейлу.

LUSCOE MEDICAL CO., TORONTO 4, ONT.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Telepone 25708

Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708

Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

Українці в Світлі Статистики з 1941

Домініяльне статистичне бюро в Оттаві видало цими днями свій урядовий збірник п. з. "Да Кенада Ір Бук" на 1943-44 рік. У тій незвичайно цінній і цікавій публикації оповіщено перший раз також числа перепису населення, переведеного в 1941 році. Подаємо статистику українців в Канаді, так як нас записано на основі перепису.

Кілько нас є в Канаді?

Перший доміняльний перепис переведено в 1871 році, і з того часу переписи відбуваються точно що десять літ. Українська іміграція до Канади почалася в 1891 році, однак урядова статистика виказала нас перший раз у 1901 році. В тому році записано 5,682 українців. В 1911 році записано 75,432, в 1921 році 106,721, а в 1931 році 225,113. З досвіду знаємо, що чимало наших людей записували в тих роках у рубриках "австрійці" і навіть "росіяни". Про це переконує нас також урядова статистика. Наприклад у 1911 році було "австрійців" 44,036, у 1921 р. 107,671, а в 1931 році число "австрійців" нагло впало на 48,639. Росіян записано в 1911 році 44,376, в 1921 році 100,064, а в 1931 році 88,148. Рівночасно статистика виказала сильний зріст українців. Такий зріст українського населення пояснюється не тільки допливом іміграції і природним приростом, але також національною свідомістю. Національно освідомлені українці переписували себе з "австрійців" і "росіян" на українців. Стільки щодо минулого.

Перепис у 1941 році виказав **305,929** українців і поставив нас на шестому місці по французах, анґлійцях, шотляндцях, ірляндцях і німцях. Це цікаве пересунення в трьох декадах зазначилося в той спосіб, що в 1921 році ми були на одинадцятому, в 1931 році на семому місці. На це пересунення звернуло увагу статистичне бюро.

По провінціям у 1941 році було українців: У Принс Едвард Айленд 2, в Новій Скошії 711, в Ню Бронсвику 22, в Квебеку 8,006, в Онтеріо 48,158, в Манітобі 89,762, в Саскачевані 79,777, в Алберті 71,868, в Бр. Колумбії 7,563, в Юконі 18, на Північно-Західніх Територіях 42, разом **305,929.**

"Кенада Ір Бук" подала кількість населення по національному походженню в девятьох головних містах Канади. Українців виказано: в Монтреалі 5,844, в Торонті 10,472, в Венкувері 1,913, в Вінніпеґу 22,578, в Гемілтоні 2,265, в Оттаві 547, в Квебеку 22, в Виндзорі 1,817, в Едмонтоні 6,070.

Мовна статистика.

Матірна мова не все годиться з расовим (національним) походженням українців: У Принс Едвард Айленд подали українську матірню мову 1, в Новій Скошії 628, в Ню Бронсвику 34, в Квебеку 8,456, в Онтеріо 48,318, в Манітобі 92,546, в Саскачевані 81,954, в Алберті 74,837, в Бр. Колумбії 6,445, в Юконі 14, на Північно-Західніх Територіях 40, разом **313,273.**

Статистика виказала, що 280,210 українців знають урядову анґлійську мову, а 189 знають тільки французьку урядову мову. Англійську і французьку мову знають 4,157. Не знають ні анґлійської, ні французької мови 21,373, або 6.99 процент із 305,929 українців. Десять літ тому, в 1931, не знали ні анґлійської ні французької мови 22.02 процент.

Віроісповідна статистика.

Перепис виказав 185,657 українців греко-католиків. в 1931 році була виказано 186,654. Заходить питання, чому число українців греко-католиків не виказало зросту відповідно до загального зросту українського населення. При читанні чисел віроісповідної статистики треба мати на увазі, що наприклад у Манітобі цифра, подана для римо-католиків, включає 65,734 греко-католиків, а в Алберті 38,278 греко-католиків зачислено до загального числа визнавців католицької віри. Те саме в інших провінціях. І хоч статистика з 1941 року перший раз окремо виказує греко-католиків, то недокладности є можливі, так як довгі роки були недокладности зі статистикою національного походження українців. Траплялися відомі випадки, що молодь записувала себе просто "кетолик", замість "ґрік-кетолик". Можливе є, що помилки робили в добій вірі енумератори, записуючи греко-католиків в загальну рубрику католиків. Десь мусять бути причини, бо останнє десятиліття зазначилося природним приростом нашого населення, отже також найчисленнішої греко-католицької ґрупи, зростом релігійної свідомости українців католиків, а час відступництв минув безповоротно.

Точно невідомо, яке є число православних українців. Всіх визнавців православної церкви записано 139,629. В іншому місці подано, що словян визнавців православної церкви, було 109,596. Статистика каже, що до того числа належать австрійці, чехи, словаки, поляки, росіяни й українці. Скільки кого між ними, не подано. Всіх москалів було подано в статистиці 83,708. З того числа було членів духоборської секти 16,844. Виходить, що по відчисленню невеликого числа православних австрійців, поляків, чехів, і словаків, цифру 109,596 православних словян треба поділити між українців і москалів, яких певно було не менше як 65,000. В одному місці сказано, що українців греко-католиків було в 1941 році 62.3 процент, православних 29.1 проц.

Росія викупила канадійські копальні ніклю в Петсамо, в північній Фінлядії за $22,000,000. Властиво вивласнила і згодилася заплатити повищу суму.

Злучені Держави хочуть заселити Аляску сотками тисяч нових поселенців і збільшити число населення до 1,000,000.

Французький трибунал у Марсей засудив Пер Ляваля, б. премієра уряду в Віші, на смерть. Ляваль утік з німцями.

Дж. Брекен, доміняльний провідник консервативної партії, зістав номінований посольським кандидатом до домінії в манітобськім окрузі Нілава.

В Ґренляндії викрили останню німецьку стацію, яка студіювала й через радіо передавала погоду для німецької фльоти. Захоплено девять людей і ввесь науковий виряд.

Це є Степанова Історія...

ОКОЛО ТРИДЦЯТЬ РОКІВ ТОМУ, в малім селі в Старім Краю народився хлопець. І пізніше приїхав він до Канади. Називався він Степан. Він ріс, як усякий інший канадієць . . . любив "гакі" й любив ловити рибу, вчився з умірковaним ентузіязмом, познайомився з гарною дівчиною й оженився.

Заки йому було 26 років, мав він добру роботу, мав свій власний дім і мав дві маленькі дівчинки.

Все було дуже гарно.

Аж одного ранку не зійшло сонце над хатою Степана. Натомість, велика чорна хмара котилась по небі зі сходу; а на хмарах виднiло одно огнение слово . . . ВІЙНА!

Ніхто не говорив Степанові, щоб ішов битись. Він був канадієць. То був його вибір. Степан замкнув очі й тоді побачив свою землю . . .

. . Він бачив, як сонце блестіло об Вежу Мира в Оттаві. Він бачив сині озера в Скалистих Горах і прислухувався, як шумно сміялись потоки. Він бачив, як діти бавились і бачив людей з усміхненими обличчями. Він чув шелест кленових листків і звуки пісні "Боже Короля Спаси".

І він отворив свої очі . . . і пішов на війну.

Він поїхав до Лондону й побачив, як тихі жінки стають відважними вдовицями. Він пішов до Африки й побачив, як відважні мужчини прагнули води і вмирали на піску. В Сицилії він бачив, як порох замінився в болото, яке всмоктувало тих, що падали трупом. А тоді Степан пішов до Італії — "Соняшної" Італії — де маленькі жінки голодують, де Червоний Хрест у небезпеці, а вояки машерують цалями в забагренім снігу.

Пізніше, висідаючи на беріг у Нормандії, Степан пізнав, що то значить падати на зимний, мокрий пісок, який власна кров перемінює на червоно, а очі помалу заплющуються.

І тоді Степан побачив обличчя жінки і двох маленьких дівчаток і сонце на Вежі Мира . . . і почув він шум ґірських потоків і шелест кленового листу і пісню "Боже Короля Спаси".

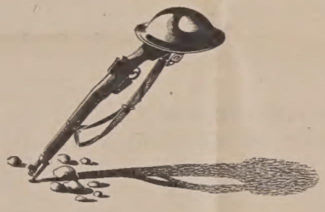
І ввесь той час Степан ні разу не подумав, що то несправедливо, що між тими дома, за яких він згинув, є такі, що ніколи не підперли його навіть купном Бондів Перемоги.

Чи ви думаете, що воно несправедливо?

ЩО ТО Є БОНД ПЕРЕМОГИ?

Бонд Перемоги, це обіцянка Домінії Канади сплатити готівкою повну вартість Бонду в призначенім часі, з піврічним процентом у висоті 3% на рік, аж до речинця.

Бонд Перемоги є найбезпечнішим інвестментом в Канаді. Все майно Канади є ґарантією Бондів. Канада видавала бонди 75 років і кожного разу сплатила кожний доляр капіталу і проценту.



Вкладайте в Перемогу!

Купуйте БОНДИ ПЕРЕМОГИ

7-72

NATIONAL WAR FINANCE COMMITTEE

За Мабутність Української Національної Культури

Де подіється українська культурна еміґрація?

Примітка Редакції: Під повищим заголовком появилася в Свободі довша стаття проф. М. Чубатого. Ми позволити собі перебрати другу частину статті, яка може становити для себе окрему цілість.

*

По першій світовій війні поважна кількість культурних українських сил виеміґрувала з України та найшлася на еміґрації, головно в Чехословаччині, а далі в Австрії, Німеччині, Франці та щеде. Ось ті культурницькі сили на еміґрації мають поміж двома світовими війнами перед українською культурою великі заслуги. Вони розвинули наукову та публіцистичну працю зберігаючи правдиво українського незалежного духа в своїй праці. На еміґрації працювали ідеольоґи мало не всіх українських ідеольоґічних напрямків, від націоналістів та монахістів-гетьманців до соціялістів. Всіх їх одначе лучило одне: основна національно-самостійницька ідеольоґія.

Територіяльно ці сили найбільше згромадилися були в Чехословаччині біля Українського Вільного Університету в Празі, Української Господарської Академії в Подєбрадах та біля Українського Педагоґічного Інституту. Такі заслужені українські культурні установи могли там повстати завдяки справді високо вартісній опіці президента Томи Масарика, великого ліберала та гуманіста. Серед нинішньої ситуації така праця на терені Чехословаччині буде неможлива; навіть нема надії, щоб там перебуваючі культурні сили вдержались при життю, як тільки червоні війська займуть той край, а про продовжування давньої культурної роботи як за президента Масарика — то й мови нема.

Куди менша група культурних українських сил найшла була пристановище в Німеччині біля Українського Наукового Інституту в Берліні. Та цей Інститут уже до цеї війни ледви клиґав задля браку фондів, а в часі війни мабуть зовсім знидів. Те саме можна сказати і про культурне українське життя в Франції в часі націстичної окупації. Виходить на таке, що воно буде так як проґнане з мало не всіх країв Европи. Деяка можливість свобіднішої праці української національної культури може ще бути згодом у Франції, але там знов буде брак матеріяльного попертя для якого небудь українського культурного осередка, без чого ніяка культурна праця неможлива.

Окупація Західньої України Совєтами та можливість покинути Совєтську Україну в різних фазах теперішньої війни напевно викинули поза межі України нову доволі чисельну кількість українських вчених, мистців та публіцистів. Вони своїми духовими потенціями є в силі дальше продовжувати культивовання української національної культури, одначе до того треба двох річей.

Поперше треба такого спокійного осередка, де не сяґали б протиукраїнські впливи могутньої червоної Росії, та де була б свобода слова та свобода преси. Друга умовина — це потреба матеріяльної основи для української національної культурної праці. Відомо прецінь, що ніяка культурна праця сама собою не оплачується. Нормально її матеріяльно субвенціонують уряди або багаті громадські фундації, основані багатирями культурниками. Без посторонної матеріяльної піддержки не буде могла також, хоч у скромних розмірах, жити та розвиватися українська культурна праця на еміґрації. Ось так перед українцями по всьому світу сущими стає рубом важна проблєма в часі українського національного лихоліття на українських землях заховати все, що культурно справді українське, та дати змогу тим десяткам українських культурних сил продовжати свою працю аж до того часу, коли нові, більш прихильні обставини уможливлять на українських землях українському народові свобідніше жити та культуру своїх дідів та прадідів згідно з традиціями нації продовжувати.

Де створити такий культурний центр?

Нема хіба двох думок, що такий центр української свобідної думки та центр розвою української культури мусить бути створений тільки в Америці за морем. Безперечно, що такий центр української національної культури краще було б примістити десь ближче України в Европі. Одначе розглянена політична ситуація виказує, що це буде майже неможливе. Тому тільки Америка, тобто Злучені Держави або Канада мусять стати місцем пристановища для такого українського культурного центра.

На еміґрації найдеться поважний гурт українських знавців мови, літератури, історії та українських мистців, що могли б творити в імя тисячелітніх традицій української нації свобідно, без натиску Москви. Тому перед заморськими українцями стоїть обовязок підшукати відповідне місце та там спровадити тих людей, щоб вони особисто не ниділи на еміґрації та що важніше, щоб українська національна культура не завмирала.

Тут за морем треба буде створити такий інститут національної культури, підпираний українцями всього світу поза Совєтами. Представляю собі цей інститут як установу, де була б зґромаджена бібліотека українїків, стягнена, оскільки це можливо, з цілого світа. Там теж мусів би появлятися постійний періодик в українській та англійській мові, бо нема сумніву, що по цій війні англійська мова стане ще більш світовою мовою, ніж нею була вона перед теперішньою війною.

(Продовження на ст. 8.)

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ВЕРЕСЕНЬ

(Старий стиль)			(Новий стиль)
24	В	Ап. Филипа	Мч. Арети
25	С	Мч. Прова	Мч. Маркіяна
26	Ч	Мч. Карпа	**Вмч. Димитрія**
27	П	Преп. Параскевії	Мч. Нестора
28	С	Преп. Евтимія	Мч. Параскеви
29	**Н**	**21 по Сош., Царя Христа**	**22. Неділя по Сош., Царя Христа**
30	П	Прор. Озії	Мч. Зиновія
31	В	† Ап. і Єв. Луки	Ап. Стахія

Неділя 21-ша по Зісланню Святого Духа

ПРАЗНИК ЦАРЯ-ХРИСТА

Євангелія св. Йоана, зач. 59.

У той час ввійшов Пилат у судище й покликав Ісуса і сказав йому: Чи ти Цар Юдейський? Відповів Ісус: Чи сам від себе це говориш, чи інші тобі сказали про мене? Відповів Пилат: Чи я жидовин? Твій народ і первосвященики видали тебе мені. Що ти зробив? Відповів Ісус: Моє царство не з цього світа; колиб із цього світа було моє царство, то мої слуґи воювали б, щоб не видано мене юдеям; та тепер моє царство не звідси. Сказав же йому Пилат: Отже ти Цар? Відповів Ісус: Ти говориш, що я цар. Я на те родився й на те прийшов у світ, щоб дати свідоцтво правді, кожний хто від правди, слухає мого голосу.

Для Здійснення Христового Царства Можемо Зробити Дуже Багато

На останню неділю жовтня припадає в католицькій Церкві празник Царя-Христа. Празник цей недавній, бо проголотив його попередній Св. Отець Пій XI у 1925 році, в часі, коли по світовій війні захиталися основи морального ладу й правопорядку. Завданням земських володарів і держав є правити дочасними справами своїх горожан так, щоб вони могли попри дочасні журби сповнити якнайкраще Божу волю й осягати свою надприродню ціль. Держава повинна дбати про дочасний добробут всіх горожан, а рівночасно повинна вона усувати з дороги все, що загрожує добру їх душ. Основою суспільного ладу в державі є закони побудовані на справедливости, які однак в нічім не можуть нарушувати вимог природнього ні Божого закону. На жаль многі державні мужі і правительства забули про дійсне значення держави. Божі закони стали для них тягарем, вони почали нехтувати їх, обмежувати права Церкви, цеї одної Богом створеної установи, що має вести людство до найвищого щастя, а вкінці відкинули чесноту справедливости. Декуди навіть проголошено отверту війну Богові. А на місце Бога держава поставила саму себе на престіл і собі звеліла приносити в жертву все — дочасне й вічне щастя одиниць. Та не минеться чоловікові безкарно воювати проти Бога. Немов на глум безбожні держави стали правдивою тюрмою для всіх горожан, замість обіцюваного щастя принесли їм невдоволення й проклін життя.

І ось в таку тяжку хвилю, в саму пору, бо над краєм пропасти, дався чути могутній зазив Христового Намісника: Усе обновити в Христі! Христос має стати нашим Царем! Його засади мають наскрізь проникнути все одиничне, родинне й суспільне життя! Хочуть люди, чи не хочуть, Христос остане Царем світа, бо Він є Богом. Та інакше є добровільно стати під Його прапори й користати тут з благ Його Царства, а в небі спільно з Ним радіти в славі, як в ролі бунтівників нести проклін життя, а відтак признати караючу руку Його влади в кромішній темряві вічности. Правдивий мир, це є Христовий мир, можливий тільки в Христовому царстві. Немає мира там, де не обовязують Божі закони, бо по словам св. Павла "немає миру безбожному."

Колись Церква старалася впливати на пануючих монархів, щоб вони видавали закони і порядкували публичне життя в дусі Христових засад. Сьогодні нема самовладних володарів, а як ще небудь лишилися, то вони не мають того впливу і значіння, що давно. Нині є часи народовластя. Широкі круги горожан рішають про духа законів. Опріч держави як орґанізації, яка гуртує всіх без вийнятку, є ще безліч всякого роду організацій та установ релігійних, освітних, економічних і станових, в яких ті самі корожани окремо гуртуються і працюють, щоб осягати ближчі цілі. Про духа й засади всіх тих установ рішають самі члени. Зазив Христового Намісника, щоб впровадити Христа як Царя в родинне, суспільне й державне життя, відноситься нині до всіх вірних, бо кожний з нас може на цім полі багато зробити. І ми є свідками, як відомі католики в кожнім народі і в кожній державі докладають усіх зусиль, щоб це панування Христа в себе здійснити.

НОВИЙ НАПАД МОСКВИ НА КАТОЛИЦЬКУ ЦЕРКВУ

Саме тоді, як премієр Винстон Чорчил прибув до Москви на конференцію зі Сталіном, советський журнал "Война і Рабочій Класс" зробив новий напад на Ватикан.

Советський журнал знову кинув оскарження, що Ватикан має профашистські і проґітлерівські симпатії. За одним махом журнал напав на католицьку пресу в Злучених Державах і в Англії за "підривання протигітлерівської коаліції".

Редактор католицького часопису "Америка" о. Дж. Ляфордж пояснює цей найновіший напад на католицьку Церкву "неоправданим і непотрібним страхом" у Москві задля обєднаного фронту протестантів, католиків і жидів в анґльомовних краях. Ті релігійні ґрупи, сказав він, домагаються свободи для малих народів і обстоюють потребу всесвітньої організації "з зубами", якщо мається оминути третьої світовойни. Редактор "Америки" також твердить, що советський уряд почувається недобре, бо особа Папи виросла на дуже популярну особу і Папа після переживань у неволі під пануванням "осі" вийшов незломаною людиною.

УВАГА! - АРРАН, САСК., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

Щиро запрошається на ВЕЛИКИЙ РІЧНИЙ БАЗАР

Всіх старших і молодих громадян в Арран, Саск., і околиць.

Базар відбудеться в Парохіяльній Галі в суботу, **28-го жовтня,** і в неділю, **29-го жовтня..** — Приходіть громадно! всі будете вдоволені з програми на Базарі.

КОМІТЕТ ПАРОХІЇ.

Архієрейські Відвідини і Празник Покрова Матери Божої в Торонті

Тисяча народу на празнику.— Преосвященний Кир Василій заявляють, що передбачують трівожну будучність для українського народу в Старім Краю, якщо він іще й по цій війні не увільниться.

Нема другої церкви на сході Канади, де так величаво святкували б празник Покрова М. Б., як у Беторст, в Торонті. Цього року на цей празник ще й прибули Їх Ексцеленція Кир Василій і це причинилося до того, що в церкві підчас Архієрейської Служби Божої було около 1,000 вірних. Рано на Тихій Службі Божій прекрасно співали діти Рідної Школи і около 80 приступило до Св. Тайн. В Архієрейській Службі Божій Кир Василія, асистували яко пристоящі, Впр. оо.: о. Канонік Каменецький і о. Ігнатій Лесюк, ЧСВВ, з Ґримсбі, діяконували оо. парохи з Іст і Вест Торонта, Впр. о. А. Роборецький і Николай Кушнірик. Аколітами були брати богослови — Мирон Дацюк і Ілярiон Адамс, а капеляном бр. Адріян, ЧСВВ, з Ґримсбі. У дверях церкви Преосвященного витав від парохії хлібом і сіллю, п. Бак, а хором підчас відправи проводив місцевий дириґент. Сестри Служебниці постаралися о відповідне прибрання церкви й уложення молоді. Дуже красно виглядали в синіх мантійках діти Марії, що віночком окружали вівтар і побожно та спокійно слідили за рухами Архієрейської Служби Божої.

По євангелії Впр. о. канонік Каменецький, парох у Беторст, Торонті, сердечними словами привитав Преосвященного Владику в імени парохіян та гостей, та пояснив походження епископів та їхнє апостольське наслідство, згадуючи при тім про велике й особливе значіння епископів у нашім українськім народі. "Наші вороги, знаючи про велике обєднуюче значіння наших епископів, стараються цих у першу міру позбутися, знаючи добре, що тримаючись порядку: "наперед епископів, відтак священиків, а відтак їхніх вірних", вони розбивши пастирів зможуть пізніше розігнати стадо. "Тому", говорив о. канонік, "правдивий син свого народу, якщо він любить свій нарід, не буде накидатися на наші духовні авторітети, особливо найвищі, якими якраз в нас являються наші українські епископи!"

Перед проповіддю о. канонік заохотив до підперття надходячої Военної Позички та перечитав листа від одного зі своїх хлопців-парохіян зза моря, де цей заохочує, щоб усі якнайбільше причинилися до надходячої Военної Позички. Також о. канонік перечитав жертви на будову нової церкви-катедри, в тім деякі по сто долярів.

Цікаво всім було почути по довгих роках слова науки від Преосв. Кир Василія. Всі заважили, що голос їх за той час не змінився і милий, та звучний як звичайно, нісся і легко досягав найдальших слухачів у вщерть набитій церкві. Преосвященні наперед розповіли, легко але ядерно, історію св. Церкви, затримуючись особливо над чудесним вибавленням українських військ і народу перед турками в Теребовлі та особливу поміч Матері Божої для українських козаків під Віднем, де український епископ, Йосиф Шумлянський, в особливий спосіб візвав нарід посвятитися Матері Божій, Цариці України. " "Доля українського народу в Божих руках. Від його віри, від його надії, від його набоженства до Матери Божої, як колись так тепер буде залежати його доля і воля. Не треба нам більших ворогів, як наша власна незгода та розеднання. Тепер, під теперішню пору, коли нашому народові загрожує найбільша небезпека за цілий час його довгої історії, тепер не час нам провадити нікчемні спори. Тому я вас усіх закликаю до любови і згоди й зрозуміння того, що в "в єдности сила народу". Дуже однак потішаючим є обяв, що всі українці в Канаді "шкірою та інтинктовно відчуваючи ворога" спільно поборюють нашого смертельного ворога, що хоче нашу віру й народ знищити,— московський комунізм. Коли б він у нас загніздився, то він знищив би наш національний організм! До того однак ми ніколи не допустимо!"

При кінці Преосвященні ще висказали свою трівогу за життя Митрополита Шептицького, що тепер, коли всі повтікали, він як добрий пастир, лишився зі своїм стадом і перебуває в св. Юрі у Львові, де й переховується чудесний образ Покрова Матери Божої із Теребовлі і де той великий і святий муж молиться нині в особливший спосіб, щоб іще й цей раз Мати Божа покрила і захоронила цей нарід святим і могучим своїм покровом."

Проповідь тревала 40 мінут. Однак вона видавалася далеко коротша і нарід слухав, наче зачарований та нишком молився, щоб Бог позволив отсьому Архієреєві ще довго голосити такі слова ободрення, світла та науки і тим підтримувати наш нарід тут у Канаді, так як Митрополит Шептицький підтримує наш нарід у Західній Україні.

По Службі Божій засіли всі коло девять гарно застелених столів. Це було приємне, що не треба було нікого зганяти, щоб робити місце для других, бо всі відразу засіли і скінчили обід, могли на місцях послухати промов. Цей обід дійсно виглядав на правдивий бенкет. Коло головного стола, де сиділи Преосвященні та священики, можна було завважити багато нашої інтелігенції та професіоналістів.

Впр. о. Канонік, господар обіду, покликував різних бесідників до слова, світських і духовних. Найперше промовив Всч. о. Н. Кушнірик з Іст Торонта, Відтак другим бесідником був Всч. о. А. Роборецький, що зложив привіт від своєї громати на Вест Торонто, та побажав, щоб у центрі міста Торонта вскорі могла повстати величава церква-катедра, до чого вони з Вест Торонта причиняться кілько сил їм стане.

П. В. Гультай, провінціональний голова Українського Національного Обєднання на провінцію Онтеріо, між іншим висказав надію, що ми "зможемо домолитися у Преосвященного ще одного Епископа-Помічника, що перебував би в місті Торонті, де якраз задумана о. каноніком церква послужила б йому за катедру". Також заявив шан. бесідник, що його організація "не буде стояти осторонь, коли буде ставитися та репрезентаційна церква тай висказав надію, що вона внедовзі таки, а не аж "за кілька років" повстане.

Наступним промовцем був адвокат Н. Романюк з Торонта, що дуже щиро висказав кілька гарних думок, між іншими, щоб світські не вимагали нераз від священиків, що тихо й постійно працюють, "якихсь позірних знаків та вивісок," що мають тільки переминаюче значіння." Плян і праця церкви — говорив п. Романюк — є обчислені на віки. Однак мусимо ще попри Церкву дати молоді і змогу суспільного, соціяльного життя, а це вона дістане якраз у наших гарних просторих галях, спортах, читальнях і т. п. Тому церкву треба нам ставити, але цієї ділянки не занедбуватич Показалося, що в місті Торонті наша молодь не має салі, де могла би громадно зійтися з цілого міста Торонта. Я говорю про певний осередок, де могли би сходитися не тільки деколи, але навіть кожного дня в тижні, не тільки з одної парохії, але зо всіх парохій і організацій міста Торонта, не тільки старші, але й молодь і особливо студенти!"

При кінці бенкету о. канонік попросив ще до слова присутнього на той час Їх Ексцеленцію Кир Василія, що в кількох словах переповів релігійну й національну боротьбу нашої іміграції в перших початках та зазначив поступ, що його зробила Українська Католицька Церква, підкреслюючи особливо великий зріст релігійної та національної свідомости в нашім народі, якої найкращим покажчиком є це, що всі українці, без огляду на свої погляди, стали як один до боротьби з найбільшим нашим ворогом, московським комунізмом. "Це йде на кредит всіх українських організацій і преси в Канаді".

"Потішаючим проявом є" — говорили Преосвященні, "це, що наша українська інтелгенція, той мозок народу, працює в церкві і поза церквою, разом зі своїм духовенством, поборюючи спільного й найбільшого ворога нашого народу і нашої Церкви — большевицький комунізм."

Вкінці Преосвященні в спеціяльний спосіб погратулювали Впр. о. Канонікові за таке взірцеве переведення празника, за численну участь молоді та за примірне захования підчас Богослуження та бенкету всіх там присутніх. Промову Їх Ексцеленції треба зачислити до одної із найкращих, що колинебудь Преосвященні виголосили і вона як з одної сторони розтягалася на всі ділинки нашого життя в Канаді, так з другої сторони сягала в глибінь нашої будучности і тому під певним оглядом була пророчою промовою, що виходила поза горизонти звичайних світоглядів.

По бенкеті багато людей приходили, щоб зложити свої побажання Преосвященному та запізнатися й привитатися з многими приятелями або старими друзями, — бо багато людей звів докупи цей прекрасний празник Покрова М. Б. в Беторст, у Торонті.

Було б нечемно, як вже не невдячно, не згадати тихих працівниць, торонтонських пань і дівчат, що приготовили такий красний бенкет і так услужно й весело та радо, всі в українських строях, гостям та своїм служили. Нехай їх Бог винагородить за це сторично.

Олесь.

ЗГИНУВ ПЕРШИЙ СВЯЩЕНИК-ПАРАШУТИСТ

Десь у північно-західній Европі згинув у бою о. Вернард Іґен, 37-літній католицький капелян при британській дивізії парашутистів.

На відбудову церкви в Кемсек

Римокатолики в Канаді зложили вже 1,300 на відбудову римо - католицької церкви в знищеним гураганом містечку Кемсек, Саск.

Товариство св. Йосафата переводить збірки на відбудову **української греко - католицької церкви в Кемсек.** Чи Ви, або Ваша парохія вже вислали свій дар на поміч нашій парохії в Кемсек? Як ні, то зробіть це чимскорше. Висилайте гроші на адресу касієра Товариства св. Йосафата, Всч. о. Дзюрмана в Портедж ля Прері, Ман.

В Едмонтоні на річнім ярмарку продано барана "Софокл" за $102.50.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя 21 по Сош. і Христа Царя — Ґлендон
5. Неділя — Айрон Ривер (спільний обід, віделонення пропамятної таблиці й базар).
8. Св. Вмч. Димитрія — Елк Пойнт
12. Неділя — Ст. Павл
13. Ґлендон — Служба Божа й панахида за покійних Отців і Братів ЧСВВ.
19, 20 і 21. — Ґлендон — Окружний Зїзд Б.У.К.-в.
26. Неділя й св. сщмч. Йосафата — Енгшав.
BASILIAN FATHERS,
Glendon, Alta.

УВАГА! ГОЛДЕН І ОКОЛИЦЯ, АЛБЕРТА

В неділю, дня 29-го жовтня, 1944, відбудеться величаве

ПОСВЯЧЕННЯ УГОЛЬНОГО КАМЕНЯ

ПІД НОВУ ЦЕРКВУ СВ. ДУХА В МІСТІ ГОЛДЕН

Рано, год. 9 — Читана Служба Божа.
Год. 9:30 — Утреня і сповіди.
Год. 10:30 — Співана Служба Божа з діяконами. Співатиме хор в Борщева під дириґентурою п. Василя Рурки.
Год. 12:00 — Торжественне посвячення угольного каменя і проповідь Впр. о. А. Труха, ЧСВВ, з Мондеру.
Год. 1:00 — Спільний бенкет у салі під церквою.
На цей день запрошуємо сердечно околичні парохії: Дейзленд, Копернік, Равндгил, Гейлейк, Борщів, Голден фарми, Веґревил і Тофілд.
Підчас обіду будуть промови. Приїзджайте хто може!
о. Із. Когут, ЧСВВ, парох.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЖОВТЕНЬ
26. четвер, св. Димитрія —
Коперник
29. Неділя —
Калмар
Голден місто, посвячення угольного каменя під нову церкву.
ЛИСТОПАД
5-го Неділя —
Еґрімонт
Карвел (збори молоді)
Тофілд
Равнд Гил. Спільна вечеря буде на 8-го листопада, о год. 6-ій вечером у народнім домі.
8. Св. Димитрія —
Мінук (празник)
Черґил
Торсбі
Ґей Лейк
12. Неділя —
Вох (спільний обід, збори молоді).
Ледук
Коперник
19. Неділя —
Федора.
BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЖОВТЕНЬ
28. Субота — Благодарственна Служба Божа в Елдорена
29. Неділя —
Редвей
Стрий (парохіяльні збори)
30. Понеділок — Благодарственна Служба Божа в Редвей і Стрий.
ЛИСТОПАД
5. Неділя —
Вільна
Редвотер
8. Св. Димитрія —
Давнінг
Редвей (базар 8 і 9).
12. Неділя —
Св. Параскевії Смокі Лейк (празник)
Елдорена
19. Неділя —
Вільна (базар 19, 20 і 21).
Редвей
21. Св. Михаїла —
св. Онуфрія Смокі Лейк
Стрий
26. Неділя —
Спедден
Кувкил
BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway Alta., Phone 4.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя 21 по Сош. — Зоря
о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя 21 по Сош., Царя Христа—
Сарто
Тиндал (о. І. Кришталович).
о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Вінніпеґ, Ман.
Телефон 27274.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Чехів
о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Енґусвил місто
ЛИСТОПАД
5. Неділя — Овкбурн
8. Середа, Вмч. Димитрія —
Моґили
12. Неділя — Січ.
о. М. Швед
Овкбурн-Ольга, Ман.

ЛИСТОПАД
5. Неділя 22 по Сош. — Босежур
8. Середа, св. Димитрія Вмч. —
Лейдівул (празник)
12. Неділя 23 по Сош. — Брокенгед
19. Неділя 24 по Сош. — Елма
21. Вівторок, Собор св. Михайла Арх.: Тиндал (празник і Архієрейська Служба Божа о год. 10 рано)
Сарто (празник)
26. Неділя 26 по Сош. (новий стиль) Ґадашвил
о. Йосиф Кормило
1954 Логан Аве., Вінніпеґ, Ман.
Телефон 27274.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя 21 по Сош. — Альвена місто(28 і 29 базар).
ЛИСТОПАД
5. Неділя 22 по Сош. — Приймове
8. Св. Вмч. Димитрія — Сокаль
12. 23 по Сош. — Ланівці
19. Неділя 24 по Сош. — Альвена фарми
26. Неділя 25 по Сош. — Альвена Місто.
о. В. Чарний
Вою 150 Альвена, Саск.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Ґоджвел.
ЛИСТОПАД
5. Неділя — Мус Джа
8. Вмч. Димитрія — Дайсарт, Кендіяк
12. Неділя — Бінфейт
19. Неділя — Трібюн
26. Неділя — Ґренфел
о. А. В. Фик,
1731 Торонто Стріт, Ріджайна, Саск.
Телефон 7767.

ЖОВТЕНЬ
26. —
Чипмен
29. Неділя —
Веґревил
Гиллярд св. Івана Хрестителя.
Новий Київ
Стар
Восток св. Михаїла
Ламонт
ЛИСТОПАД
5. Неділя —
Восток св. Николая
BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЖОВТЕНЬ
29. Праз. Христа Царя —
Виллинґдон (празник)
ЛИСТОПАД
5. Нед. 22 по Сош. — Дервент, місто
8. Совор св. Михаїла (н. ст.) —
Мирнам
12. Неділя 23 по Сош. —
Дервент св. Юра коло Мельників.
19. Неділя 24 по Сош. —
Нортерн Велй
21. Собор св. Михаїла (ст. ст.) —
Енгел Лейк
26. Дервент Возн., коло Ханасиків.
BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЖОВТЕНЬ
29. — Шал Ривер
Рандінґ Парк
ЛИСТОПАД
5. — Ґрендию
Калдер
Всюди Служба Божа буде розпочинатися о год. 10:30 (на старий час).
ОО. РЕДЕМПТОРИСТИ
Роблин, Ман. — Тел. 75.

29. Неділя — Твей (храм)
29. Неділя — Кадворт, Всч. о. П. Криворучка, ректор Бурси.
о. К. Лотоцький,
Вох 67, Кадворт, Саск. Тел. 63.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Ґвайт Біч
ЛИСТОПАД
5. Неділя — Арран Весна
8. Середа, св. Вмч. Димитрія —
Арран місто
12. Неділя — Норквей
19. Неділя — Ґлен Елдер
21. Вівторок, Собор св. Михаїла Арх.: Сван Плейн
26. Неділя — Ст. Филипс
о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Відень
ЛИСТОПАД
5. Неділя — Форк Ривер
8. Св. Димитрія — Виннипеґозис фарми.
12. Неділя — Виннипеґозис місто
19. Неділя — Савт Бей
26. Неділя — Медовлендс
о. Е. Фик,
Вох 102. Виннипеґозис, Ман.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Орлов
о. Н. Дроґомирецький,
Вох 282. Ґефорд, Саск. Тел. 37.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Озерна
о. М. Григорійчук,
Сенді Лейк, Ман. Телефон 90-13.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя Христа Царя — Ґернзей
о. Петро Криворучка,
304-4та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ЖОВТЕНЬ
25. і 26. жовтня, середа і четвер — річний парохіяльний базар у місті **Міт Парк.**
29. Неділя 21 по Сош., Царя Христа—Ґронлид.
ЛИСТОПАД
4. і 5. субота й неділя — річний парохіяльний базар — Сембурґ.
5. Неділя 22 по Сош. — **Сембурґ.**
11. і 12. субота й неділя — **Річний** парохіяльний базар у Мерівил.
12. Неділя 23 по Сош. — **Мерівил.**
19. Неділя 24 по Сош. — **Принс Алберт.**
21. Вівт., Собор Арх. Михаїла — празник, **Ґронлид.**
26. Неділя 25 по Сош. — Нипавин.
о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Курокі
ЛИСТОПАД
5. Неділя — Рама
8. Св. Димитрія — Тязів, храм.
12. Неділя — Куликів
21— Понас Лейк
26. Неділя — Бобулинці
о. І. А. Головка,
Вох 23. Рама, Саск.

ЖОВТЕНЬ
29. Неділя — Олеша, Ковалівка.
ЛИСТОПАД
5. Неділя — Антонівка, Кемсек, в хаті п. Лазаря, 2 м. на схід від міста.
о. Мирослав Колодій,
Вох 57. Канора, Саск. Тел. 63

Арран, Саск.

ОКРУЖНИЙ ЗІЗД Б.У.К.-а

В неділю, 1-го жовтня, відбувся в Арран, Саск., 7-ий окружний зізд Брацтва Українців Католиків.

Зізд випав гарно. Причинилась до зізду гарна погода та численна участь членства Б.У.К.-а й парохіяни, й позамісцеві гості. Зізд започатковано богослуженням, котре відправив місцевий парох, Всч. о. Н. Сірий. По богослуженню запрошено всіх учасників до парохіяльної галі, де Жіночий Заряд при парохії, спільно з членами парохії, приготовили прийняття. По перекусці отворено зізд молитвою, яку провів парох о. Н. Сірий.

По молитві п. Дмитро Сікорський, предсідник зізду, короткою привітною промовою отворив зізд. Від парохії зложили привіт зіздові місцевий парох та заступник предсідника парохії, п. Василь Гордійчук.

Дальшими бесідниками були: п. Теодор Демчук, бувший голова місцевого відділу Б.У.К.-а. Від Запомогового Брацтва св. Николая відділ 29 в Арран промовляв голова п. Гнат Німець.

Від молоді промовляв п. Михайло Кінащук, учитель з Арран Весна, а опісля місцевий принципал вищої школи, п. Гнат Свистун.

Головним бесідником на зізді був Впр. Брат Методій, ЧБХШ., професор Колегії св. Йосифа в Йорктоні.

В прекрасній бесіді Брат Методій засував потребу заховання наших національних традицій в Канаді. Рівнож закликав учасників зізду щоб виховували свою молодь по можности в наших українських католицьких інституціях, де наша молодь пізнає краще нашу українську культуру й буде держатися свого народу та працювати в його рядах для добра Канади й збереження українства в Канаді.

По рефераті назначено номінаційну комісію для вибору нового заряду місцевого Відділу Б.У.К.-а на 1945 рік. В склад номінаційної комісії назначено 5 осіб, а саме: пп. Гната Свистуна, Петра Пелехатого, місцевого бизнесмена; Антона Загарійчука, Теодора Демчука, місцевих фармерів, і Михайла Губича, дяка.

Номінаційна комісія предложила склад заряду, що його подав зіздові предсідник, п. Д. Сікорський. Учасники зізду одноголосно одобрили вибір.

До заряду ввійшли:

Голова — Гнат Свистун, принципал місцевого гай скул;

Секретар рекордовий — Дмитро Сікорський, нотар;

Секретар фінансовий — Іван Швайковський;

Касієр — Франко Гордійчук.

Провірна комісія: Антін Загарійчук, Гнат Німець.

Дорадники: Іван Дутчишин, Дмитро Гаталай, Олекса Ласько, Василь Григоришин, Василь Нагнибіда.

По виборі заряду зібрано на будову Українського Католицького Виховного Інституту в Саскатуні $200.

Крім того переведено збірку на наші українські установи: Зібрано $23. З того призначено на Українські Вісти $7, на Будучність Нації $6 і на адміністраційний фонд провінціяльного Заряду Б.У.К.-а в Саскачевані $10.

На цьому зізді назначено делегатів на Провінціяльний Зізд Б.У.К.-а в Саскатуні, що відбувся 8-го жовтня. В склад делегатів увійшли члени провінціяльного заряду Б.У.К.-а в Саскачевані: Володимир Филипович, Дмитро Сікорський, Василь Гордійчук, панна Савеля Пелехата, учениця 12-ої кляси, делегатка місцевого Відділу У.К.Ю.; Михайло Кінащук, учитель, делегат на зізд Б.У.К.-а в Саскатуні від місцевого Б.У.К.-а й парохії в Арран-Весна, Саск.

Учасники розійшлись скріплені духово і з вірою в кращу будучність в Канаді у зорганізованих рядах Брацтва Українців Католиків.

Д. С.

Равнд Гилл, Алта.

ПРИЙНЯТТЯ В ПАНСТВА ДЕЛЯВСЬКИХ

Дня 8-го жовтня родичі панни Олі Делявської справили їй несподіванку в день її уродин. Від імени родини і приятелів панна В. Стрільчук обдарувала Олю тай побажала їй многих літ.

По перекусці співали українські пісні, з відтак п. Павло Головатюк згадав про пресу. Збіркою зайнялася панна В. Стрільчук. Зібрано $5, з того $2 на Українські Вісти.

Мондер, Алта.

ПОХОРОН БЛ. П. МИХАЙЛА Н. ГЕВКА

Бл. п. Михайло Н. Гевко.

Дня 29-го вересня помер у Мондерськім Шпиталі один із заслужених піонірів, бл. п. Михайло Н. Гевко. Покійний походив із Білого, чортківського повіту. До Канади приїхав 1901 року. Ввесь час проживав на фармі, 5 миль від Мондеру. Відійшов від нас чесний чоловік, вірний муж, добрий батько, гарний і всіма люблений сусід. Свою церкву щиро любив, як вірний її син кожного разу в ній бував на відправі зі своєю численною родиною. В смутку полишив жінку Теклю, вісім по християнськи вихованих дітей, між ними учителя Володимира, 15 внуків.

Похоронні богослуження при численній участи рідні, знайомих, сусідів відправив о. В. Шевчук. Тіло покійного зложено на місцевім мондерськім цвинтарі. Похороном заопікувалося заведення Парк Меморіял. На обіді в хаті покійного о. Шевчук згадав у короткій промові про покійного й завізвав присутніх зложити свої добровільні жертви на нашу католицьку пресу. Зібрано $8.30. Збірку перевів п. І. Топилко.

Вічна Йому память.

ПОДЯКА

Впр. о. Шевчукові за відвідини хорого батька в лічниці, похоронні богослуження, а всім учасникам за участь у похороні, за поміч і вияв співчуття — складаємо сердечну подяку.

Мати Текля і діти.

Медовлендс, Ман.

БЛАГОСЛОВЛЕННЯ ДОМУ ПАНСТВА ШУМИКІВ

Ця околиця находиться 16 миль досить злої дороги на схід від міста Виннипегозис і заселена нашими людьми. Люди мяються незгірше, як під оглядом економічним так і релігійним. Наші добрі люди мають свою церкву св. Покрови, де богослуження відбувається раз на місяць. Люди занимаються мішаним господарством, а зимою декотрі виїзджають за Вінніпеґське озеро на ловлю риби.

Дня 3-го жовтня, Всч. о. Е. Фик відправив Службу Божу в нашій церкві, в намірению панства Шумиків. Був час молочення і багато людей не було. По Службі Божій вдалися до дому п. Андрія Шумика на благословення їх нового дому.

По благословенню хати був обід. Отець парох сказав, що віруюча людина дбає також, щоб і в хаті панував християнський дух і тому добрі люди передплачують і читають католицький часопис. Ніхто не може почуватись віруючими, якщо замість католицького часопису читає такий, що байдужий або й ворожий до релігійної справи.

Прикінці о. Фик бажав господарям Божих благ і проголосив збірку на Українські Вісти. Збірку поміг перевести п. Дмитро Ткачик.

Жертвували: По 50с: о. Е. Фик, Дмитро Басараба, Андрій Шумик, Розалія Шумик. По 25с: Мартин Білецький; Ф. Сліворський, Ю. Шевчук, В. Гайка, П. Прощишин, Іван Карпюк, Софія Стрийка, Карло Сліворський, П. Шевчук, Йосиф Шевчук, Марія Сліворська, Марія Біяк, Михайлина Грищинка, Ю. Сліворський, Дмитро Ткачик, Марта Білецька, Стефан Шумик. Разом $6.50.

Гість.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Діп Крік, Алта.

ПОМЕР БЛ. П. МИХАЙЛО КАЧОРОВСЬКИЙ

Бл. п. М. Качоровський.

Дня 13-го вересня, в годині 10 рано, упокоївся в Бозі бл. п. Михайло Качоровський в 72-му році життя. Родився він у селі Угринові, Сокальського повіту, але більшу й важнішу частину свого життя прожив у селі Войславичах, котре сусідує з родимим йому селом, де він одружився з Марією Дзвонковською, з котрою прожив у супружім життю 49 років, аж до своєї смерти. Покійний був людиною очитаною, лагідної вдачі. Був римо-католиком, але й свідомо щирим українцем. І тому не лиш його родина глибоко діткнена його смертю, але також усі ті, що особисто знали покійника.

До Канади покійний приїхав у 1930 році, в розгарі польських утисків, з цілою родиною й поселився на гомстеді в північній Алберті, в околиці Атабаски, де пережив тяжкі початкові часи розбудови нової господарки та тяжкі часи депресії. Лишив покійний тяжким смутком прибиту дружину свою Марію, сина Петра, котрому дав можливість у старім краю скінчити середню освіту, трьох замужних дочок, Анну, Вікинту і Зиту; жіночого брата й 4 внуки, котрих покійний так дуже любив і котрі так гірко ридали по нім.

Похорон відправив Всч. о. Ю. Слота, ЧСВВ, котрий відправив дві Служби Божі за упокій душі бл. п. Михайла і відпровадив тіло на місцевий цвинтар ім. св. Духа, де — після погребової відправи і пращального слова Всч. о. Слоти і Федора Хруща, затя покійного, тіло зложено в могилу на вічний спочинок.

По похороні зійшлись учасники похорону на поминальний обід, підчас якого на заклик п. Ф. Хруща зложено дар для нашої преси. Зібрано $15, з того $10 на Українські Вісти.

Жертвували: По $2: Стефанія Гайн; по $1: Василь Хрущ, Петро Качоровський, Йосиф Лящук, Анна Лящук, Василь Олійник, Ангелина Боднар; по 50с: Ф. Хрущ, Вікента Хрущ, Зита Поцілуйко, Гнат Поцілуйко, Марія Качоровська, Василь Підтарко, Анна Боднар, Іван Сидор, Марія Билида, Дан. Билида, Йосиф Габа, Фр. Малік; по 25с: Евдокія Волчанська, Карло Московський.

Усім жертводавцям за добре діло щира подяка, а Покійному Михайлові Качоровському вічная память!

Присутній.

Вакав, Саск.

В РІЧНИЦЮ СМЕРТИ ІВАНА ПАВЛЮКА

Минулого року панство Павлюки отримали сумну вістку, що їх син Іван упав жертвою трагічної смерти в Англії 6-го вересня, 1943. Цього року родичі найняли співану Службу Божу за покійного сина та спросили рідню і приятелів на поминки.

По відправі в церкві панство Павлюки запросили всіх до хати на спільний обід. При тій нагоді Всч. о. К. Лотоцький згадав про нашу католицьку пресу та про кампанію на новий лайнотайп.

Збірку перевели С. Кузьма і Петро Сабадаш.

По $1 зложили: П. Павлюк, Михайло Дзензеловський, Марія Підскальна, Іван Білокурій, Федько Хомин. По 50с: Ю. Підскальний, Петро Сабадаш, Настя Білокурій, Анна Котелко, Марія Підскальна. По 25с: С. Кузьма, В. Новаковський, Анна Підскальна, Анна Базів, Варвара Підскальна, Марія Сабадаш, Текля Підскальна, Йосифа Голіната, Анна Шникарук, Дарія Новаковська, Дарія Хомин, Каролька Смоглій, Катерина Вільхова, Софія Гринюк, К. Голінатий, П. Підскальний. Михайло Клямерт 35с. Василь Чарнявський і Н. Білоус по 15с.

Всім жертводавцям щира подяка.

П. Сабадаш.

Айтуна, Саск.

ВЕЛИЧАВИЙ ЮВИЛЕЙ ЦЕРКВИ ПРСВ. СЕРЦЯ ХРИСТОВОГО

Хоч наша парохія існує від 1915-го року, то церкву, що положена на фармі, зараз коло містечка, збудовано щойно 1919 року, коштом $15,000.

В цьому році, при кінці вересня, справляла наша парохія 25-літню річницю церкви. Ювилей почався Молебнем 29-го вересня. Тоді першу науку виголосив місіонар Всч. о. Шишкович, ЧНІ. В суботу відбулись дві читані, а опісля співана Служба Божа, на якій знов промовляв Всч. о. Шишкович. Того ж вечора також відправлено Молебень з проповіддю.

В неділю рано, з нагоди цього ювилею, загостив до нас Преосв. Кир Ніль Саварин, який відправив архієрейську Службу Божу. З приводу ювилею на Архієрейську Службу Божу зїхалось так багато, що годі було всім поміститись у церкві. По Службі Божій, на якій проповідь виголосив Їх Ексцеленція Преосв. Ніль, парохіяни й гості пішли на обід до Народнього Дому.

Опісля відбувся гарний концерт дітей з Сиротинця св. Анни. По концерті виголошено ряд промов, що їх започаткував Впр. о. Іван Бала, ЧНІ. На концерті був також домініяльний міністер рільництва п. Гардинер, і наш домініяльний посол, п. Антін Глинка. Обидва вони промовляли. Особливо промова посла Глинки припала всім до вподоби.

Ювилейні торжества закінчено Молебнем у неділю вечером.

А. Харандюк.

Чипмен, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО ПОК. ПАРАСКЕВІЮ ШАРУН

Дня 3-го жовтня, по довголітній недузі, померла бл. п. Параскевія Шарун. До Канади приїхала з чоловіком з брідського повіту. Прожила 69 років.

Її смерть викликала загальний жаль. На похорон покійної зїхалася родина, сусіди й много знайомих. Покійну оплакують муж Іван, два сини — Степан і Петро, пять доньок — Анастасія, пані Н. Цикалюк, С. Якубець, С. Павлюк, І. Дорош, два брати — І. Савчук з Плейн Лейку і Ф. Савчук, Едмонтон; та 16 внуків.

Похорон відбувся зі Службою Божою в церкві Різдва Матери Божої дня 5-го жовтня. Гарну обслугу дав Парк Меморіял з Едмонтону, що його управителем є завсіди услужний п. М. Смолик.

По похороні о. Засійбіда, ЧСВВ, в імени господаря Івана, запросив усіх до дому на спільний обід. Підчас обіду зібрано $7 на пресу, з чого половину призначено на Українські Вісти.

Присутній.

Сван Плейн, Саск.

ПОМЕР ГРИГОРІЙ МАТІЄЦЬ

В четвер, 5-го жовтня, упокоївся в Бозі Григорій Матієць. Смерть наступила по довгій серцевій недузі. Околиця Сван Плейн утратила в особі Григорія Матійця, довголітнього громадянина, а українська греко-католицька парохія доброго члена парохії.

Похорон відбувся в понеділок, 9-го жовтня. Похоронні богослуження відправив при великій участи рідні й парохіян та приятелів, Всч. о. Николай Сірий, парох.

Покійний помер у 62 році життя. До Канади приїхав в 1917 році з села Панівці, повіт Борщів. Прожив в околиці Сван Плейн 32 роки. Покійний був добрим громадянином і парохіянином. Полишив у смутку жену Анну й доньку Павліну, замужну за Стефаном Павловичем. Полишив ще рідню у Старому Краю та брата Якова Матійця й сестру Марію, замужну за Василем Кочуром в Америці.

В похороні взяло участь багато людей мимо пильних робіт — молочення. Це було ознакою віддання послідньої прислуги покійному Григорієві.

В його память було зібрано жертви на послідньому цілуванню як послідній дар любови від громадянства на одну Службу Божу співану і дві читані за упокій його душі. Крім цього уділено з цеї збірки $4 на пресовий фонд Українських Вістей, за ласкаве поміщення цеї сумної вістки в тім нашім завсіди услужнім часописі.

Хай Всевишній Господь, за молитвами присутнього на похороні громадянства й через відправлення святих Служб Божих, подасть покійному вічний супочинок у царстві Свойому.

Вічна Йому память!

Місцевий.

Габбард, Саск.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА ПРО БЛ. П. АННУ МУСІЙ

Бл. п. Анна Мусій.

В пятницю раненько, дня 15-го вересня, упокоїлася в Бозі 80-літня Анна Мусій, жена по бл. п. Михайлові Мусієві.

До Канади приїхала вона з села Сосни, пов. Цішанів, в 1917 році, і від самого початку жила в околицях Габбард, Саск., зі своїм мужем, а по його смерти зі своїм сином Еміліяном.

Була це дійсно ревна християнка й добра мама; любила свою церкву і своїх дітей. До церкви ходила доки в неї сил було й до Святих Тайн часто приступала.

Полишила в смутку чотирьох синів: Марка, Андрія, Еміліяна, Николу, та дві доньки: Марію Новак, і Стефанію Климчак; 32 внуків та 4 правнуків.

Похоронні богослуження відправив у парохіяльній церкві Св. Духа о. Форнальчук, ЧНІ, дня 16-го вересня. Тіло померлої зложено до гробу на цвинтарі коло церкви, при участи кревних, сусідів і знайомих.

По похороні зійшлися всі присутні до хати Еміліяна Мусія на обід і там на заклик о. Форнальчука, Никола Голдун зібрав $12.20 на "Українські Вісти".

Арран, Саск.

ПРАЩАННЯ ВАСИЛЯ ЛИЛИКА

В понеділок, 2-го жовтня, старанням приятелів і ближчої рідні панства Лиликів, відомих наших фармерів і добрих членів нашої парохії, справлено пращальний вечерок для їхнього сина Василя, механіка при авіяції, який зістав покликаний за море.

Василь Лилик, це третій син панства Лиликів, що добровільно вступив до летунської служби. Родичі лишились самі на більшому господарстві й несуть зарівно великі жертви на господарському фронті. За це належиться признання родичам і їхнім синам, що в цій війні жертвували всі свої зусилля для добра й свободи Канади. Це є наглядний доказ, що Українці в Канаді вкладають такі самі жертви в людях, майні, грошах і праці що й інші співгорожани Канади.

На цьому пращальному вечерку промовляли Всч. о. Н. Сірий, парох; п. Свистун, принципал Гай Скул, і п. Антін Загарійчук, батько трьох синів-вояків, з котрих один є в полоні в Японії, другий — бувший учитель — на італійському фронті в пятій американській армії, а третій при війську в Канаді.

Не забуто на цьому прийнятті й про наші національні справи. По врученню памяткового дарунку воякові Василеві, пані Марія Григоришин з п. Гнатом Німцем, перевела збірку на Українські Вісти, які все радо містять дописи з життя нашого народу. Зібрано $12 на Українські Вісти.

Свої жертви зложили слідуючі патріотичні жертводавці:

По $1.50: Родичі Михайло й Анастасія Лилик.

По $1: Василь Лилик, вояк; Лидія Лилик, учителька; Чорненьков Іван, Андрій Прокопчук, о. Н. Сірий.

По 50с: Іван Зварич, Дмитро П. Прокопчук, Григоришин Василь, Іван Романюк, Стенлей Німець, Гнат Німець, пані Меланія Лилик, Гнат Свистун, учитель.

По 35с: Чорнейко П. Демко.

По 25с: Пані Німець Паська, Чорнейко Демко, Лозинський Іван, Йосиф Мадараш, Загарійчук Василь, Грабарчук Володимир, Лилик В. Михайло. Пані Василина Загарійчук 10с.

Довідавшись про відрочення виїзду за море вояка Василя Лилика, бажаємо ще нераз побачитись з ним в Арран та повеселитись спільно як це предсказав п. Свистун.

Всім учасникам цього вечерка й жертводавцям на пресовий фонд Українських Вістей щире признання й подяка.

Вінчання Панни Віри Боцюрків з п. Данилом Жуком

Панство Данило і Віра Жук.

Недавно тому посвоячились дві загально відомі українські родини — панство А. Жуки з Геффорд, Саск., і панство І. Боцюркові з Едмонтону. Син панства Жуків, пільот-офіцер Данило, одружився з дочкою панства Боцюрків, Вірою.

Це вінчання викликало велике зацікавлення, бо як родина панства Жуків у Саскачеван. і так родина панства Боцюрковних в Едмонтоні, загально відомі в нашім організаційнім і церковно-релігійнім життю.

Панство Антін і Катерина Жук господарюють недалеко Геффорд і належать до парохії св. Евхаристії, в якій п. Жук є старшим братом, а крім того вже другий рік він є касієром Провінціяльного Заряду Б.У.К. в Саскачевані. Дочка їх, учителька панна Настя Жук, віддавна працює в наших організаціях і є домініяльною секретаркою Українського Католицького Юнацтва. Один син панства Жуків, ворент офіцер Богдан, у службі за морем, другий син, Віктор, студент університету в Саскатуні, а дочка Юлія ходить до школи в Саскатуні.

Пільот офіцер Данило Жук вступив до летунства з першого року університету (агрономії) в листопаді, 1940. Був за морем від жовтня, 1941, до липня, 1944, й перебув кампанію в Африці та в Італії. Тепер служить в Оттаві.

Панство Іларій і Марія Боцюркові вже кільканадцять років є активними членами Народнього Дому й парохії св. Йосафата в Едмонтоні. П. Боцюрків довгі літа виступав на сцені Народнього Дому, був у його заряді, а також у провінціяльнім заряді Б.У.К.-а та постійно належить до ріжних громадських комітетів. Тепер він є скарбником пров. заряду К.У.К.-а в Ауберті. Панна Віра Боцюрків, як і її молодша сестра Славка, при Народнім Домі ще від діточих літ. Віра ще й говорити добре не вміла, як уже деклямувала на сцені, а пізніше брала участь у представленнях, у хорі та була в заряді У.К.Ю. в Едмонтоні.

Молоду пару звінчав у церкві Пресвятої Евхаристії в Геффорд бувший катехит п. Боцюркова, Всч. о. Н. Дрогомирецький, дня 1-го жовтня, 1944. Весільне прийняття відбулось у домі панства Жуків, при участи численних гостей і родичів молодої. Пізніше, 7-го жовтня, відбулось весільне прийняття в домі панства Боцюркавих в Едмонтоні, на якім був батько Данила та брат Віктор. При тій нагоді переведено збірку на Українські Вісти.

Молода пара замешкає в Оттаві, де п. Жук приділений тимчасово. Бажаємо їм у щастю та здоровлю прожити много літ.

Кситуан, Алта.

ЯК МИ ЗАСНОВУВАЛИ ПАРОХІЮ

Як приїхали ми на гомстеди в цій стороні, далеко, в околиці Піс Ривер, то не сподівались ми не то мати свою церкву, але й свого священика не сподівались бачити в цих пущах. Та як почули деякі, що тут є православні, стали заходити до них.

Та одного дня рознеслася вістка, що десь у Ройкрофт є наш греко-католицький священик, Всч. о. Й. Тимочко, ЧСВВ. Був то четвер. Два нас поїхали шукати о. Тимочка. В Райкрофті його не застали, поїхали 12 миль на фарми, але й там його не було. Знайшли його в Спирит Ривер слідуючого дня і в суботу вернулись додому з о. Тимочком. В неділю мали ми вже свою Службу Божу в цій околиці, на велику радість усіх поселенців.

Відтак доїзджав до нас о. Олінський, пізніше о. Добко започаткував будову церкви, а скінчив о. Сіянчук, на якого одної ночі напали два розбишаки, побили його, обікрали, але він слідуючого дня ще вибрав їх з тюрми й просив, щоб їх не судили. Тепер обслугує нас в цих сторонах Всч. о. Винник, ЧСВВ.

Василь Чміль—один з основників парохії.

За о. Тимочком їздив зі мною п. Василь Чміль, який і був одним з основників нашої парохії. Панство Василь і Анна Чмілі живуть в цій околиці 14 років і багато причинилися до будови церкви, що є на їх фармі. Зєднали вони собі багато приятелів, які недавно тому вшанували панство Чмілів з нагоди 30-літньої річниці їхнього подружжя. З тої нагоди промовила пані Агафія Янішевська та вручила дарунок.

На прийняттю п. С. Зуб зайнявся збіркою на Українські Вісти. Жертвували по $1: О. Борецький. По 50с: В. Чміль, Й. Борецька, Ф. і А. Янішевські, Д. Вахнюк, Т. Явний. Д. Гричан, П. Гричан 56с. По 25с: Д. Соломяний, А. Пилипчук, Н. Журик, П. Войтишин, Р. Янішевський, О. Козубач, С. і М. Зуб, М. Соломяна, Н. Літерський, М. Козубач 20с. Разом $8.26.

Всім жертводавцям щира подяка.

Ф. Янішевський.

Райкрофт, Алта.

В 60-ЛІТТЯ П. І. РАВЛИКА

Вечером, 8-го жовтня, родина й приятелі п. Івана Равлика справили йому несподіванку з приводу 50-ої річниці його уродин. Як приїхали вже й гості "зза кріків", сіли ми до вечері, при якій відспівано многоліття, а потім і танець почався.

Щоб господар памятав цей день, то його обвязали через плече і груди дуже гарним вінком з квітів і вівса, що його сплели в пані Бзової пані А. Олійник, Явна і Загарова, а перевязували ним п. Равлика пп. В. Стадник зі Спирит Ривер, Н. Олійник із Кситуан та пп. Явний і В. Вернюк.

По зложенню побажань та по гостині п. Н. Олійник сказав про Українські Вісти й гості радо зложили на купно нового лайнотайпу.

По $1: Н. Олійник, В. Стадник, І. Равлик, В. Вернюк, І. Бзовий, І. Загара, І. Янець, Т. Явний, а М. Марусяк 50с. Разом $8.50.

Всім жертводавцям щира подяка, а п. Равликові допоможи Боже прожити в щастю та кріпкім здоровлю ще многі літа.

Сивенький.

Увага, Келгари, Алта.

Повідомляємо все наше громадянство міста Калгар і околиці, що з рамени Комітету Українців Канади (К.У.К.) відбудеться в неділю, 5-го листопада, в годині 7 вечером, в Емпрес Ґрілл Готел

ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО—БЕНКЕТ

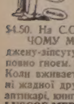
Головну промову підчас цього свята виголосить наш посол до домініяльного парляменту п. Антін Глинка.

Тикети на бенкет можна вже набувати в членів комітету.

За Відділ К.У.К.:

П. Байрак, голова.
І. П. Світик, заст. голови
І. Купчик, секретар
І. П. Зварич, касієр.

Mizarh Salve -- Мізарг Масть



ЧОМУ терпіти болі або лежати в ліжку? Вживайте одна̀жку найліпшу в світі Американську МІЗАРГ масте, яка дає чудову певну і скору поміч від першого посмарування на всякі болі тіла з простуди, ревматизму або протягу,

На Біль Крижей, Плечей, Лопаток, Шиї, Рамен, Рук, Біль Грудей, Светичний Біль у Клубі, на Штивні-Опухлі або Болячі Ноги, Коліна, Котики, Лікті або Кістки на Зимні Ноги, Грубі Узловаті Жили на Ногах та Почуття Поза Шкірою як би Мурашки лазили. Ціна слоїка тепер є $3.00 замість бувшої ціни $4.50. На C.O.D. не висилаємо.

ЧОМУ МІЗАРГ дає ЧУДОВУ поміч? А тому, що Мізарг витягає застуджену-зіпсуту кров наверх тіла зовнішними прищами, які стають наповнені повно гноем. Так робить скору циркуляцію крови і поздоровлення є певне. Коли вживаете МІЗАРГ масть, то вам не треба ставити ні пявок, ні баньок, ні жадної другої медицини, бо Мізарг є певним. Мізарг масть продають всі аптикарі, книгарні і склепи, а коли вони не мають, то пишіть впрост до нас:

LUSCOE MEDICAL COMPANY. 559 Bathurst St., Toronto 4, Ont. Canada

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Hafford, Sask.

"ДУМАЙТЕ, ЧИТАЙТЕ"

Ось ліста книжок, котрі добре би мати в бібліотеці У.К.Ю.. Книжки першої лісти можна набути в:

BASILIAN FATHERS' PRESS
Mundare, Alberta.
ЛІСТА І.

РЕЛІҐІЯ:

Життя св. Тереси від Д. І.Мгр. Лавціле $1.25
Життя св. Василія В., о. П. Філяс 15с
Хто як Бог: о. Штольц 35с
Де знайти правду, о. Лежогубський 20с
Перли до небесного вінця 50с

ІСТОРІЯ:

Історія Церкви на Україні, Томашівський $1.25
Нормани-Варяги, Д. Шумей 15с
Іван Мазепа, Пачовський 25с
Короткий огляд українського письменства, Ос. Макарушко 25с
Історія нового письменства, три томики, М. Александров 30с

ГОСПОДАРСТВО:

Безмясна кухня, М. Горбачева 75с
Господарський порадник, о. П. Раковський 25с
Пасіка, Михалевич 35с
Данія, край хліборобів, Др. Храпливий 25с
Новітнє кріпацтво, Ос. Луквицький 15с

ПОВІСТИ Й ОПОВІДАННЯ:

Захар Беркут, І. Франко 50с
1313. повість із середновіччя, Н. Королева 75с
Во дні они, нарисн, Н. Королева $1.30
Соняшний промінь, Б. Грінченко 80с
З Трускавця у світ хмародерів, спомини: часть І: $1.00, часть ІІ $1.25, разом $2.25
Марта Борецька, Ів. Грабович 25с
Орлеанська дівчина, Любомир Селянський 25с
Школярки пяти частей світа, о. Бертс 75с
Байки: С. Калинець, ілюстровані 25с

Книжки в другій лісті можна набути по ріжних книгозбірнях у Канаді.

ЛІСТА II.

Шпіраго - Левицький: Народній катехизм в 3-х томах.

Про східні обряди, о. Дм. Гаврилюк, вид. Голосу Спасителя, Йорктон.

Цілий ряд брошурок видання Голосу Спасителя в Йорктоні:

Не лайся; Пощо сповідатися; Як сповідатися; Про Супружество; Робітникові не треба релігії?; Якої школи ми хочемо?; У хуртовинах юнацьких літ.

о. Дм. Гаврилюк: Про церковні заповіди; Про Христа Спасителя, вид. Голосу Спасителя, Йорктон.

о. Н. Саварин: Який є Бог?; Чим є людина?, вид. ОО. Василіян, Мондер, Алта.

Геройська любов, вид. ОО. Василіян, Мондер, Алта.

о. О. Луговий: Біблійна історія у двох мовах; Наша релігія, катехизм у двох мовах.

Видання Б.У.К.-а: Канада мій рідний край; 25-ліття нашої дієцезії; Історія Церкви (о. Семчук)

Видання "Доброї Книжки":

В. Бандергер: В печері пустинника, І і ІІ том.

А. де Валь: В копальнях Сардинії; В огні і крови; В підземелях Риму.

Антін Гуондер: Пімста монаха; Присяга Ватажка Гюронів.

Антона Лотоцького цілий ряд оповідання "Добра Книжка".

М. Мешлер: Божественний Спаситель (нарис життя), вид. в Жовкві.

Сни України, вид. Вернигора в Києві 1919.

Евген Мілер: Молодість славних людей, Львів, вид. Таранька.

Тайна хлопця, вид. Наш Приятель.
Юнак Переможець (Наш Приятель)
Верховинець (Наш Приятель).
о. П. Кисіль; Можа міра, ОО. Вас.

Ергерзен: Притчі (можна дістати в Мондері).

о. П. Храйнерс: Моя небесна Ненька.

Пропамятна Книга з нагоди 50-ліття поселення українського народу в Канаді.

Пропамятна (ювилейна) Книга У.К.Ю.

Пізніше подам спис англійських книжок.

Б. Л. Корчинський,
пре. реф. У.К.Ю.

Пращали Заслуженого Священика Впр. о. Йосифа Балу

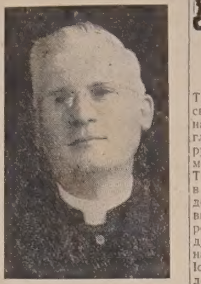
Парохіяльна саля в Етелберт, Ман., вже давно була так заповнена нашими людьми з цілої околиці, як 10-го жовтня. Не диво, бо ж того вечора місійний округ Етелберт пращав свого дорогого пароха, заслуженого священика-піоніра Впр. о. Йосифа Балу, який відходить до парохії в Кенорі, Онт.

Впр. о. Йосиф Бала приїхав до Канади разом з першим нашим Епископом, Преосв. Кир Никитою Будкою в 1912 році, зараз по скінченню богословських студій у Великім Семинарі у Львові й по священичих свяченнях.

Від того часу, тобто на протязі минулих 32 років, о. Бала багато натрудився для нашої Дієцезії і для нашого народу як місіонар, як парох від одного кінця Канади до другого, а також як секретар Епископської Канцелярії за часів Преосв. Епископа Будки.

По смерти бл. п. Всч. о. Івана Колцуна в 1941 році, іменовано. о. Йосифа Балу, пароха найбільшого місійного округу північної Манітоби — в Етелберт. Зі священичим запалом взявся він до душпастирської праці в тім великім місійнім окрузі, не зважаючи на свій вже немолодий вік. Трудности й невигоди місійної праці поволи підривали здоровля цього Божого сівача. З початком 1943 року мусів о. Бала піддатися тяжкій операції. По щасливо перебутій операції й по короткім відпочинку, в червні, 1943, вернувся о. Йосиф Бала до своїх душпастирських обовязків в окрузі Етелберт. Однак старший вік (59 років), перебута операція та 32-літня праця в Канаді підорвали колись таке сильне здоровля о. Бали. Хоч як рвалось ревне серце цього священика до душпастирської роботи для піднесення слави Божої серед нашого народу в Канаді в тім великім окрузі, то таки вкінці мусів він прийти до рішення, що це вже понад його слабі сили і що треба просити Преосвященних о перенесення на менше поле душпастирської праці. На вістку про перенесення Впр. о. Йосифа Бали на інше місійне місце, парохія Етелберт рішила гідно попращати свого доброго й ревного пароха — урядженням пращальної вечері, в якій взяли участь не лиш парохіяни самого Етелберту, але і з інших місцевостей, до котрих доїзджав Впр. о. Йосиф Бала. Крім вдячних парохіян, на це торжество приїхали також усі священики північної Манітоби: о. Еміліян Фик, завідуючий дистриктом Виннипегозису, о. Мирон Кривуцький з Сифтону, о. Василь Шумей з Давфину, о. Іван Кришталович, який приходить до здоровля по тяжкій операції, о. Швед з Ольги, о. Григорійчук з Сенді Лейку й о. Іван Бала, ЧНІ, місіонар з Йорктону і рідний брат Впр. о. Йосифа Бали.

Коли всі засіли до прекрасно приготованої етелберськими панями вечері, розпочались пращальні промови. Ряд бесід від парохії розпочав п. Олекса Маґіс, заступник предсідника. Відтак слідували бесіди від Просвіти і аматорського кружка, від Мужеського Братства, від Сестрицтва, від Б.У.К.-а, від, від Сестриць, Старших Братів, церковного хору, і парохів з дистрикту. Кожний бесідник вказував на ту невтомну працю Впр. о. Йосифа Бали, яку вложив той ревний душпастир у ріжні ділянки парохіяльного життя. По промовах парохіян забирали голос поодинокі Всч. Отці, які численно зїхалися до Етелберту, щоб заявити Впр. о. Балі своє признання за ревну працю в парохії і за примірне братське співжиття. При кінці промовив Всч. о. Бала, ЧНІ,, і в своїй річевій бесіді підніс вартість друкованого слова для культурного життя кожного народу, а тим більше нашого українського. Всч. о. Бесідник звернув увагу присутніх на заслуги Українських Вістей для нашого релігійного й народнього життя в Канаді і на потребу піддержати ту працю нашої одинокої греко-католицької тижневої газети грошевою піддержкою. Якраз минулого тижня, говорив о. Іван Бала, Українські Вісти почали кампанію за



Впр. о. Йосиф Бала.

збіркою фондів на купно машини — лайнотайпу, що коштує 6 тисяч долярів. Всч. о. Місіонар закінчив свою високо-патріотичну бесіду закликом, що признання для душпастирської праці Впр. о. Йосифа Бали повинно викликати жертвенність на лайнотайп, як признання праці Українських Вістей для нашої Дієцезії і для нашого народу в Канаді.

Збірку перевели Всч. о. М. Григорійчук і Всч. о. І. Кришталович. Зібрано $108.65. Подаємо лиш жертви від 1 до 5 долярів, яких було $105. Дрібними зложено $3.65.

По $5.00: Впр. ОО. Редемптористи з Йорктону, Всч. о. Йосиф Бала, о. Михайло Григорійчук, о. Маріян Швед, о. Василь Шумей, о. Іван Кришталович, о. Еміліян Фик, п. Ілля Цюпак, п. Степан Вишнецький.

По $2.00: Всч. о. Мирон Кривуцький, пп. Олекса Огризло, Антін Волохатюк, Олекса Білаш, Френк Галінський, Петро Сторожук, Петро Сірман.

$1.00: Пп. Сенюк, Петро Калинович, Йосиф Підскальний; пані: Веселія Фик, Анна Ворончак, Анна Танагайчук, Федора Сліпець, Параскевія Сторожук, Марія Троць, Апольонія Сенюк, Ірина Тихоліз, Анна С. Сирник, Дора Боднар, Марія Волохатюк, Кaська Підскальна, А. Дж. Буртник, Катерина Літвіцька, Анастасія Юник, Анастасія Дудар, Катерина Малкович, Юстина Баган, Тереса Панагапка, Марія Буяр, Марія Вітвіцька; пп. Стефан Баган, Стефан Бігун, Василь Фик, Володимир Карпяк, Іван Корман, Григорій Троць, Михайло Буяр, Іван Довгань, Іван Підскальний, Стефан Гуцал, Ізидор Сирник, Никола Сторожук, Орест Богоніс, Василь Богоніс, Михайло Літвіцький, Василь Міхалина, Василь Гроборчук, Іван Волохатюк, Никола Чорнобай, Михайло Спідерський, СтефанСирник, Олекса Маґіс.

По закінченню збірки промовив сам Впр. о. Йосиф Бала. Подякував усім дорогим парохіянам з Етелберту й сусідних парохій, що так численно зібрались, щоб виявити йому свою прихильність і доброзичливість за працю в цім місійнім дистрикті. Це признання виявили вони наглядно своєю жертвенністю на наш дієцезальний часопис Українські Вісти, які так красно працюють для народнього і релігійного добра нашої св. Церкви й нашого доброго народу в Канаді. Рівно ж Впр. о. Йосиф Бала подякував священикам північної Манітоби за їх участь у тім пращальнім торжестві й за щирість, з якою завсіди Всч. Отці відносилися до нього, як свого співпрата. Вкінці звернувся о. Бала до присутніх парохіян з просьбою, що як вони добре й зичливо відносилися до нього, щоб так і до його наслідника відносились з пошаною й довірям. "Як приїде вже новий Ваш Отець Парох, то привитайте його сердечно і з любовю, бо це заохотить його до ревнішої праці для Вас", говорив Впр. о. Й. Бала.

На закінчення присутні заспівали Впр. о. Йосифові Балі сердечне многоліття, а відтак усім присутнім Отцям і парохіянам. По кінцевій молитві всі щиро пращались з Впр. о. Йосифом Балою.

Часто маємо преріжні нагоди, коли збираються люди. Використаймо такі нагоди для доброго, корисного діла. Тепер проголошено кампанію для зібрання фондів на купно друкарської машини-лайнотайпу для Українських Вістей, які з великою посвятою обслуговують наші народньо-релігійні потреби. За цю їх безкорисну й повну посвяти працю, покажім їм своє признання через прихильну співпрацю для зібрання грошей на цю конечну для нашого часопису машину. Ану, котра околиця буде слідуюча в збірці?

Місійне Т-во Св. Йосафата

Третій Рік Праці Місійного Товариства

При Божій поможі Місійне Товариство скінчило два роки своєї діяльности. Цифри жертв на це корисне Товариство наглядно показують, що наш віруючий нарід у Канаді зрозумів ціль цього добродійного Товариства і численно вступає в його ряди, щоб під проводом Заряду працювати для слави Божої і для релігійно-народнього поступу. Праця Заряду є тиха, ідейна і спирається на християнськім милосердю. Ісус Христос ясно проголосив девізу нашого Місійного Товариства: "Будьте милосердні для других а самі отримаєте милосердя від Бога. "Кожний з членів Місійного Товариства, як перечитав виказ жертв на церкви, сиротинець, колеґію чи релігійну пресу, мусить мати внутрішнє вдоволення, що він своїм членством причинився до доброго й Божого діла милосердя. В тім третім році діяльности Місійного Товариства св. Йосафата всі чесні члени цього Товариства нехай стануть його ревними апостолами і приєднають нових членів, а тим самим запишуть свої імена в книзі вічного життя. Всі віруючі греко-католики українці станьте під Архієрейським Проводом нашого Владики Кир Василія, котрий є дійсним Головою Місійного Товариства св. Йосафата, щоб розвинути наше релігійно народнє життя в Канаді на хирстіянських засадах Христової віри. Нехай у цім році кожна наша греко-католицька парохія від Сидні аж до Вечкуверу викажеться працею для слави Божої й розвитку нашого народу в Канаді. Дуже часто подибуємо статті в часописах навіть і в не-католицьких, що по війні треба відновити в підупавшим світі християнські засади життя і на тих засадах розпочати будову нового, ліпшого життя. Провидіння Боже якраз у тих прикрих часах і для українського народу, покликало до життя Місійне Товариство св. Йосафата, щоб воно стало тим могучим Двигуном нашого релігійно-народнього життя в Канаді а навіть може й на рідних землях. Може це добродійне Товариство є тим гірчичним зерном зі св. Євангелія, яке має розростатись у могуче дерево, яке своїми добродійними вітками огорне ввесь наш страждучий український народ, розсипаний недолею війни по всьому світу. Жививо воєнного лихоліття є велике, а так мало робітників, які з християнською посвятою несли б прапор Божого милосердя і в найдальші закутини, де хуртовина війни кинула наших братів. Ставаймо в ряди членів Місійного Товариства і других кличмо в Його ряди, щоб спільними силами працювати для релігійного й народнього добра нашого українського народу.

Оцим закликом розпочинаємо третій рік праці в Місійнім Товаристві св. Йосафата в Канаді. В руки Божого милосердя складаємо всі наші скромні сили для розвою цього Товариства. Бог покликав Місійне Товариство до життя. Милосердя Боже дасть і розріст цьому молодому Товаритсву, щоб воно сповнило волю Божу якнайліпше.

Списи жертв і нових членів просимо ласкаво слати на руки Всч. о. Василя Дюрмана в Портедж ля Прері, Ман. (Бакс 570).

REV. B. DZURMAN
Box 570, Portage la Prairie, Man.

Про Совєтські 'Визволення'

Бюлетен литовського посольства в Вашингтоні за місяць серпень подає багато матеріялу про окупацію Литви націстами і Совєтами. Є там теж оцінка брошури, що її видало Товариство Американсько-Совєтської Приязні п. н. "Да Балтик Совєт Ріпобликс." Проф. Фредерик Л. Шуман написав у її передмові, що балтійські держави будуть скоро "визволені" й "обєднані наново з совєтами". Про це литовський бюлетин пише між іншим таке:

"Якщо б теперішнє совєтське "визволення" балтійських держав була таким правдивим визволенням, як є ним визволення Італії чи Франції анґльо-американськими військами, то балтійські держави повитали би таке визволення з цілого серця. Та задумане Совєтами "визволення" може бути порівнане тільки до таких "визволень" як Манчука чи Филипин японцями."

А далі читаємо ще таке:

"Факти стверджують, що совєтська окупація зруйнована цілковито "особисті й маєткові права" і це заступило місце тої свободи, що їх зазнавали балтійські держави в часі їхньої державної незалежности. Це добре відоме тим, що хочуть знати правду, що в часі совєтського режиму і терору (1940-41) литовський нарід був позбавлений усяких особистих прав, десятки тисяч литовців депортовано на Сибір, відмовляючи їм найпримітивніших прав, навіть невинної переписки зі своїми рідними в Злучених Державах."

ЛЮДСЬКЕ СЕРЦЕ

Дивна машина є людське серце. Не перериває воно своєї діяльности ні на одну секунду, не потребує ніяких поправок, а працює правильно, безперивно ввесь час людського життя. Від одного удару серця до другого минає трохи менше як секунда. При найменшім напруженню прискорює воно свої удари. Правильно ударяє воно 70 разів на мінуту, 4,200 разів на день, 36,702,000 на рік, а 2,575,440,000 разів на протязі 70 років життя.

Серце, це мала помпа, довга на шість цалів, а широка на чотири цалі. Вона викидає із себе за кожним ударом 3 і пів унції крови, це значить около 6 кварт на мінуту, і стільки ж втягає через другий розтвір.

Перестане ця машина працювати, то й кінчиться життя людини.

Одержали признання на Зїзді Б.У.К.-а в Саскатуні, Саск.

Адв. А. М. Кіндракевич,
голова Братства Українців Католиків в Саскачевані.

Вол. Филипович,
секретар Братства Українців Католиків в Саскачевані.

На цьогорічнім зїзді Братства Українців Католиків, що відбувся в Саскатуні минулого тижня, Впр. о. Іван Бала, ЧНІ, висловив в імени зїзду признання всьому зарядові Б.У.К. в тій провінції, а особливо головi п. А. М. Кіндракевичеві й секретареві, п. В. Филиповичеві, за їх великий вклад праці в організацію. Завдяки цим двом провідникам, зїзд був добре підготований й успішно переведений, а також збіркова акція на будову Виховного Інституту започаткувалась незвичайно успішно.

Провід Б.У.К.-а в Саскачевані на слідуючий рік знов доручено тому самому зарядові.

НЕ ЗАБУВАЙМО, ЩО ПРОТЕЇНА ВАЖНА

Від Інформаційної Услуги Консументів в Оттаві.

Вітаміни звернули на себе стільки уваги своїми, наздвичайними вартостями в лїченню ріжних недомагань, що затемнили другі менше важні відживні складники. Наприклад протеїна необхідна для здоровля. Цей важний складник часто переочується в погоні за вітамінами.

Протеїну давно відкрито й сама назва походить з грецького слова "протеос", що означає "перше". Протеїни це білковинні речовини, з яких передусім утворені живі твори природи. Всі клітини тіла складаються з протеїни. Слідуючі поживи багаті на протеїну: молоко, сир, яйця, мясо, риба, фасола, горох, біб, сочевиця, та ріжні горіхи.

Протеїна займає перше місце в відживі, бо достарчає необхідний будівельний матеріял для творення й направи всіх клітин тіла (мязи, нерви, кости, залози, кров, шкіра і друге).

Доросла людина мусить мати протеїну денно для підтримання життя, бо тілесні клітини своєю безнастанною працею постійно нищаться й потребують відбудови. Діти ростуть і потребують протеїни на творення нових клітин. Ріст і розвій дітей залежить багато від кількости і якости спожитої протеїни. Найбільше запотребування на протеїну мають діти в віці від 12 до 16 і 17 літ, головно хлопці. Щоб вдоволити щоденне запотребування молодого хлопця на протеїну, треба денно спожити слідуючі поживи: 4 шклянки молока, 2 яєць, добра порція худого мяса і трохи сира, фасолі або гороху.

Хлопці, що вишколюються на атлетів, мають більше запотребування на протеїну, бо в них витворюються нові мяси. Доросла людина, що виконує сидячу працю, потребує значно менше протеїни. Зате хора людина, що видужує після великої гарячки, потребує багато легкостравної протеїни на відбудову знищених клітин. Хто прибуває на вазі скоро й товстіє, повинен притримуватися протеїнних пожив а уникати товстих, крохмалевих, мучних і солодких пожив.

Коли денна їжа включає молоко, сир, яйце і мясо або рибу, то з того людина дістає досить протеїни на ріжні потреби тіла.

Як Ваша передплата тепер?

It's a good Idea

ЩАДИТИ ЧАС!

Ваші Трежюрі Бренчі й аґенти . . . в сотках міст по всій Алберті . . . приносять вам на поріг услуги, яких ви хочете.

Між численними услугами, що їх дають ТРЕЖЮРІ БРЕНЧІ, є зміна всяких добрих чеків, чемна услуга, як ви полагоджуєте свої бизнесові справи в Трежюрі Бренчах.

Полагоджуйте СВОЇ бизнеси в своїх власних аґенціях . . . ТРЕЖЮРІ БРЕНЧАХ і в АҐЕНТІВ Албертійського Уряду.

Provincial TREASURY BRANCH

Карвел, Алта.

ВШАНУВАЛИ П. Т. ВАСИЛЬКОВА

Минає рік за роком і дивується чоловік, як той час скоро втікає і як сліди за собою лишає. Тому сивина покриває голову, той уже ходить похилений до землі. Про декого все думаємо, що він молодий, а почуєш, кілько йому років, тай дивуєшся, де ті роки поділись.

От живемо вже тут довгі роки з п. Теодором Васильковим і все думаємо про нього, що він молодий, а то вже й пятьдесятка прийшла нашому секретареві при парохії св. Николая.

Пів сотні літ це не жарт. Треба якось ту річницю вшанувати. Діти й парохія вшанували п. Василькова з тої нагоди в суботу, 23-го вересня. Дарунок вручив п. Іван Роньський. Вшанували ми його, але й він віддячився нам та жертвував на церкву $20, а його жінка $20. При тій нагоді зібрано на Українські Вісти $2.50. Збіркою зайнявся п. І. Роньский.

Бажаємо п. Василькову ще много літ прожити в добрім здоровлю та дякуємо за дар на церкву і на пресу.

Приятель.

Фишинґ Ривер, Ман.

ПОВЕСІЛЬНЕ ПРИЙНЯТТЯ В ПАНСТВА БОРЕЙКІВ

Дочка Михайла і Кароліни Борейків, Ольга, вийшла недавно замуж у Вінніпеґу, але рбдичі її не мали нагоди бути на весіллю.Коли ж Ольга приїха зі своїм мужем Данилом Сеньом до родичів, панство Борейки справили з тої нагоди прийняття для своїх дітей.

При обіді встав один з гостей, п. Григорій Буртняк з Форк Ривер, подякував господарям за обід, побажав молодій парі всього найліпшого і сказав, що наш часопис Українські Вісти не є залежний від ніякої партії й ніхто його не піддержує, крім читачів. Як хочемо більшої газети, даваймо більше. На цей заклик гості радо відгукнулись і жертвували по $1: М. Борейко, пані К. Борейко, Гр. Буртняк, С. Борейко, О. Дерґак, пані О. Дерґак, М. Ожеховський, пані Т. Смеречинська, Д. Сеньо, П. Яловеґа, пані О. Сеньо, В. Журба. Панна Агафія Борейко 50с. О. Стефишин 45с. І. Візняк 25с. Разом $13.20.

Бажаємо молодій парі, панству Данилові й Ользі Сеньо, всього найкращого в їх життю, дякуємо панству Борейкам за гостину, а всім жертводавцям за їх датки на пресовий фонд.

Присутній.

Східнє Торонто, Онт.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ СЕСТЕР СЛУЖЕБНИЦЬ

Парохія Пресв. Евхаристії в Східнім Торонті має чи не найкращу молодь у Східній Канаді. Під проводом свого пароха, Всч. о. Н. Кушнірика, провідника — п. П. Боднара, й голови — п. М. Шевчука, ця молодь є душею цілої парохії.

Звичайно всюди буває так, що старші занимаються працею в парохії, але в Східнім Торонті ту працю сповняють молоді, про що часто читаємо в Українських Вістях.

Дня 26-го вересня, в годині 7-ій вечером, гурт молоді з парохії загостив до дому Сестер Служебниць, а панни Маруся Папушевська й Варварка Шевчук зайнялась приготуванням перекуски, що її принесли самі дівчата.

Аж пізніше п. Боднар вручив Сестрі Настоятельці дар у сумі $25 і сказав, що це дар від молоді Східнього Торонта.

Цей вечерок лишиться в нашій памяти довгі літа. Ще раз складаємо тій молоді сердечну подяку за память про нас.

Сестри Служебниці.

Торонто, Онт.

ПЕРША УКРАЇНСЬКА АДВОКАТКА ТОРОНТІ

Дня 21-го вересня, ц. р., прийнято до адвокатської палати в Торонті абсольвентку правничого відділу, панну Ольгу Чумак. Панна О. Чумак родилась і виховалась у Торонті й тут побирала нижчу й вищу освіту та студії фільософічні й правничі, котрі покінчила з гарним успіхом. Як свідома українська дівчина, в часі своїх студій посвячувала трохи часу й для української справи. Була одною з перших основників Українського Студентського Гуртка при університеті. Цей Клюб має за собою незатерті сліди корисної праці. Нинішня молода адвокатка, підчас своїх студій все старалася перед чужинцями вияснити кривди нашої поневоленої України, лишаючи в них добре враження про нас.

Тато нашої нової адвокатки, п. Н. Чумак, загально знаний як добрий українець, працьовитий та сумлінний. Не жалів давати тяжко запрацьований гріш на науку своїх дітей.

Віримо, що наша нова адвокатка, панна Ольга Чумак, буде й надалі виконувати свої громадянські обовязки й лишиться доброю українкою.

І. В.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по етраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331

або до філії: **BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta**

В. М. СМОЛИК, управитель.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ

то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL 10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL 10266 - 103 Street, Phone 24190

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї. В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.

Р. СТОЙКО, властитель.

Масовий Відгук на Купно Машини!

А ЧИ ВИ Є МІЖ ТИМИ, ЩО ХОТЯТЬ ЛІПШИХ І БІЛЬШИХ УКРАЇНСЬКИХ ВІСТЕЙ?

Тільки брак місця в ґазеті здержує нас від оповіщування тих підбадьорюючих листів, що приходять до нас кожного дня, разом з датками на купно нової машини-лайнотайпу, від наших читачів з ріжних сторін Канади. Крім особистих датків, приходять вже збірки в парохіях, в Народних Домах та при ріжних інших нагодах. Інші повідомляють, що збірки вже переводяться й будуть скінчені за тиждень два.

А чи ВИ є між тими, що вже вислали свою жертву на купно нової машини? Чи в вашій парохії, або Народнім Домі переведено вже збірку на ту ціль? Як ще ні, то зробіть це чимскорше, таки в цім тижні, щоб ця кампанія йшла далі з таким гарним успіхом, як дотепер.

Ось дальший спис тих свідомих і жертвенних приятелів Українських Вістей, які вже прислали свої датки на купно нової машини.

На несподіванці для панства А. і М. Смит, Калмар, Алта., з нагоди 25-ліття їх супружого життя .. $9.00
П. Твердук, Шортдей, Ман. ... $1.00
П. Павлик, Евансбурґ, Алта. .. $1.00
Юлія Тимчурак, Вінніпеґ, Ман. $1.00
В. Назаревич, Калґарі, Алта. .. $3.00
На пращальній гостині для Вcч. о. Б. Слободи, Кенора, Онт. ... $6.27
Петро Грещук, Едмонтон, Алта. $5.00
Яків Чорнейко, Вінніпеґ, Ман. $1.00
На пращальнім вечерку для панства П. Бабіїв, Гиллярд, Алта. $4.02
Іван Дікур, Вегревил, Алта. ... $5.00
В. Коссар, І. Ґуляй, Д. Ґерич, П. Маценко, О. Івах з Вінніпеґу по 1 долярові, разом $5.00
На несподіванці для пані Стечишиної і її новонародженої донечки, Іст Торонто, Онт. $3.00
Мартин Семенович, Едмонтон.. $2.00
Дмитро Палій, Едмонтон $1.00
Пані В. Палій, Едмонтон $1.00
Николай Петрик, Васетна $1.00
На весільній гостині для Василя Кушніринка й Теклі Іванської, Монтреал, Кве. $10.00
К. Осінчук, Чипмен, Алта. $1.00
М. В. Дяків, Рама, Саск. $1.00
На обіді в домі панства Шумиків, Медовленас, Ман. $6.50
Йосиф Яблонський, Альвена, Саск. 50c
На похороні бл. п. Йосифа Горина, Новий Київ, Алта. $3.00
Никола Прийма, Ню Вестминстер, Б. К. $2.00
Михайло Кіш, Бозкомб, Алта. .. $1.00
Іван Колісник, Вішарт, Саск. .. $1.00
Михайло Вавренчук, Вінніпеґ... $1.00
На обіді в домі панства М. Борейків, Фишінґ Ривер, Ман. $13.20
Збірка Впр. о. М. Кривуцького в церкві св. Духа на Фишінґ Ривер, Ман:
По $1: Анна Зарувна, Теодор Соломон, Генрі Соломон, Богран Борейко, Михайло Борейко, Михайло Бриздень, Іван Іващишин, Анастасія Мілер, Стефан Атаманчук. По 50c: Іван Бриздень, Михайло Ящишин, Анна Кохалик. Дрібні жертви $6.87
Разом $17.37
Впр. о. Мирон Кривуцький, Сифтон, Ман. $10.00
Пані С. Бостон, Редвотер, Алта. $1.00
Ю. Делей, Силвервуд, Алта. ... 50c
На несподіванці з нагоди 30-ліття супружого життя панства В. і А. Чаїлів, Кентуан, Алта. $8.25
Іван Морозук, Мондер, Алта... $1.00
Антін Драґан, Мондер, Алта.... $5.00
Др. М. Г. Бойкович, Саскатун .. $2.00
Д. Кобринський, Сматс, Саск. .. $2.00
Впр. о. капелян М. Т. Пелех Ст. Бонифес, Ман. $25.00
На похороні бл. п. Анни Мусій, Саск. $12.20
На 50-ій річниці життя п. Теодора Василькова, Карвел, Алта. $2.50
На повесільній гостині в домі панства І. Боцюрковних з приводу вінчання панни Віри Боцюркової з пільотом-офіцером Д. Жуком з Геффорд, Саск. $8.70
Вcч. о. Е. Фик, Виннипеґозис, Ман. $5.00
І. Прокопович, Вікторія, Б.К. .. $5.00
Пані М. Рогачук, Алвена, Саск. $1.00
Н. Романюк, Чипмен, Алта. 50c
Ів. Семчук, Янов Корнерс, Саск. $1.00
Іван Перлюк, Комарно, Ман. ... 50c
А. Харандюк, Айтуна, Саск.... $1.00
На несподіванці для І. Равлика, Райкрофт, Алта., з нагоди 60-ліття його уродин $8.50
К. Бойко, Кандаґар, Саск. $1.00
З нагоди богослуження в домі панства Козіцьких, Кіндерслей, Саск., зібрано $6.00
Жертвували по $1: Дм. Козіцький, Гр. Крочак і Й. Паламар. По 50c: М. Паславський, М. Богачик, І. Мадай, Іґнат Кроченький, Павло Кроченький і М. Солецький. До збірки закликав Гр. Крочак. Збірку перевів М. Богачик.
Дмитро Юрах, Морнивил, Алта. $1.00
М. Прокоп, Мейфер, Саск. $1.00
Гр. Бойко з Карпентер зібрав слідуючі збірки: По $1.00: С. Сабадаш, Каролька Капала, Гр. Бойко; по 50c: П. Сабадаш, М. Камінецький, М. Матковський, Л. Коваленко, Л. Шабаґа, Ю. Камінецький; Е. Юздепський 30c; Ф. Юздепський і Ф. Олексин по 25c; В. Камінецький 10c. Разом ... $6.90
На похороні бл. п. Ірини Курило, Делф, Алта. $10.00
І. Свирид, Едмонтон, Алта. $1.00
На несподіванці для панни Ольги Ділявської, Равид Гил, Алта. .. $2.00
Іван Кондрацький, Ферні, Б.К.... 25c
Ю. Никільчук, Сифтон, Ман. .. $1.00
Гр. Мерко, Венлав, Ман. $1.00
С. Шилюк, Ґрейт Дір, Саск. .. $1.00
Іван Бучко, Вінніпеґ, Ман. .. $1.00
З нагоди окружного зїзду Б.У.К.-а в Арран, Саск., переслано частину збірки на Українські Вісти $7.00
Збірку прислав Вcч. о. Н. Сірий.
На прийняттю в честь вояка Василя Лилика, Арран, Саск.......... $12.70
Збірку перевели пані Марія Григорив.
Кость Маґіс, Ґарленд, Ман. ... $1.00
Никола Яхимець, Новий Київ, Алта. $1.00
А. Н. Малофій, Фишер Бренч, Ман. $1.00
Гр. Луців, Скарборов, Онт. $1.00
На спільнім обіді в річницю смерти летуна Івана Павлюка, Вакав, Саск., зібрано $13.60
Николай Онисик, Едмонтон $1.00
Пані Марія Марцинюк, Едмонтон Алта. $2.00
На весільнім обіді в Народнім Домі в Едмонтоні для панства Андрія й Катерини (Марцинюк) Гуцуляків, зібрано $13.80
На похороні бл. п. Михайла Качеровського, Діп Крік, Алта. .. $10.00
І. Брикович, Едмонтон $1.00
П. Маліцький, Клезковскі, Саск. $1.00
Товариство Рідна Школа ім. М. Шашкевича ч. 49 Юклид вул., Вінніпеґ, прислало $5.00
шии і Гнат Німець. Збірку прислав Вcч. о. Н. Сірий.
На похороні бл. п. Гр. Матійця, Сван Плейн, Саск. $4.00
Збірку прислав Вcч. о. Н. Сірий.
Павло Стримецький, Боківил, Алта. 25c
І. Левандовський, Киченер, Онт. $1.00

Сердечно дякуємо всім жертводавцям, а також тим, що заповідають і переводять збірки на ту ціль.

Ану, нехай і Ваше імя буде між цими свідомими й жертвенними Читачами Українських Вістей. Нехай і Ваша парохія і Ваше товариство буде записане на цій почесній лісті слідуючого тижня!

Висилаючи датки на купно машини, не забудьте й на відնову своєї передплати.

Адміністрація.

Подяка

Зі щирого серця дякуємо всім тим, що були ласкаві зайнятись несподіванкою для нас з нагоди 50-ліття нашого супружого життя, як також усім тим, що вшанували нас своєю участю та складали нам свої побажання. Зокрема дякуємо за дарунки. Нехай усім Вам Господь Бог винагородить за Вашу память про нас та за Вашу доброзичливість.

Теодор і Марія Чички, Едмонтон.

Базар з доходом на Шпиталь у Мондері

відбудеться в Народнім Домі в Мондері в днях 8-го і 9-го листопада. Тикети на цей базар лиш по 10 центів, книжка $1.00.

Купуйте тикети! Продавайте тикети якнайскорше! Шість вартісних нагород!

СХОДИНИ Л.У.К.Ж.К. В ВІННІПЕҐУ, МАН.

Сходини Ліґи Українських Католицьких Жінок Канади, відбудуться в четвер, 2-го листопада, в салі під церквою св. Володимира і Ольги в Вінніпеґу, в годині 8.30 вечером.

Просимо всю екзекутиву і всіх членкинь комітетів, щоб конечно зійшлися на ці сходини, бо є дуже важні річи до полагодження.

п. Л. Вал, за прес. комітет.

МЕКДОНАЛД НАЗНАЧЕНИЙ СУДДЕЮ

Гю Джан Мекдоналд, К.С., визначний едмонтонський адвокат і бувший посол до албертійського парляменту і б. член міської ради, зістав назначений суддею в албертійськім найвищім суді. Мекдоналд є визначний католицький діяч.

90 ПРОЦЕНТ ПШЕНИЦІ Й ЯЧМЕНЮ ЗМОЛОТИЛИ В АЛБЕРТІ

Збіжеве звідомлення едмонтонського Джорнала виказує, що по кінець тижня в середущій Алберті змолочено 90 процент пшениці, стільки само ячменю і 80 процент вівса. Звідомлення походить від 125 кореспондентів. У 20 дистриктах молочення покінчено. Треба 7 до 10 днів гарної погоди, щоб не стало "стуків" на полі.

В одному з найновіших берлінських повідомлень говориться про Варшаву, як про "купу румовища й місто, стерте з лиця землі до того ступня, як ще не було з жадним іншим містом дотепер."

За Мабутність Української Національної Культури

(Продовження зі ст. 4.)

Дискусія на тему мови дає деякі поучення.

Саме тепер ведеться в Америці дискусія на тему чистоти української мови. Хто слідкує за тими дописами, мусить завважити одно явище, а саме, що властиво ніяка проблема з обсягу українського мовознавства тут в Америці не може бути вирішена. Чому не може бути вирішена? Не може бути вирішена прямо тому, що нема тут на терені Америки такого авторитетного та фахового українського мовознавця, якого слово було б останнім словом у такій дискусії. До такої справи як мовознавство, треба окремих мовознавчих студій. Такі знавці в Україні нині є, й то знавці високо кваліфіковані. Неодин з них напевно опиниться поза границями Советів на еміґрації й міг би успішно працювати для очищення мови серед своїх земляків тут за морем.

Це так тільки для прикладу, бо таке саме можна сказати про українську кожну науку, про кожне українське мистецтво. — Словом про мало на кожну ділянку українського культурного життя.

Одноміліонова еміґрація українців в Америці, себто в Злучених Державах та в Канаді, є в силі створити матеріяльні основи для такої культурної установи й урятувати від знидіння кілька визначних українських фахівців та принести рівночасно високо - корисну роботу у всеукраїнському розумінню. Як виглядати реально мав би такий Інститут Української Культури та як його зорганізувати негайно, як тільки буде привернена комунікація з Европи, це справа наших провідних установ, бо вони є всилі дати почин до мобілізації матеріяльних ресурсів для такої установи.

Над тим теж варт уже тепер зачинати думати заокеанським українцям та усвідомити собі їм, яка важке завдання спадає тепер на українців за морем, щоб на час українського національного лихоліття створити тут резерват для національної культури українського народу.

("Свобода").

ЛИСТ БУКОВИНЦІВ ДО БАТЬКА РІДНОГО — СТАЛІНА

"Українське Життя" подало текст низькопоклінного листа, що його буковинці вислали до Сталіна після мітинґу в Чернівцях 28-го чевня. Це так у подяку за прилучення північної Буковини до советської Росії. Ось текст одного уступу:

"Наші серця і наше палке слово спрямовується до Вас, Йосиф Сталін, як до батька рідного і мудрого учителя, який охоронив і приголубив многострадальний народ Буковини, вивів нас

На тихі води,
На ясні зорі
В край зелений . . .

"Велике сонце Сталінської Конституції освітило своїми життєдайними проміннями буковинські гори і долини, ріки і ліси. Радянська влада дала нам вільне і щасливе життя..."

*

Недавно ми читали дуже подібний "лист" від "галицького народу" до батька народів у Москві.

А кілька днів потім показали нам листа, який дістала одна родина в Едмонтоні від своїх з радехівського повіту в Галичині. Лист ішов три тижні, а на коверті була печатка: Букарешт (в Румунії). В листі коротко писали: ми переїзджаємо на нове місце.

Куди? А вже ж, що —

На тихі води,
На ясні зорі,
В край зелений...

В нетрях Сибіру є багато тихих вод, на небі видно ясні зорі, а край увесь зелений від лісів і тайги.

І ще одно було в листі: що підчас першої окупації позабирали від родичів хлопців вище 10 років життя й кудись вивезли. Щоб накоренок не лишився...

ВТІКАЮТЬ РОБІТНИКИ ЗІ ЖНИВ

Албертійські й онтерійські робітники, що працювали на фармах в Алберті підчас жнив, лишають роботи й тікають до міст. Це в великій мірі спізнило молочення в Алберті, мимо гарної погоди в минулих трьох тижнях.

МР. АБЕР І АНҐЛІЙСЬКА МОВА

Як відомо, анґлійська мова по своїй будові досить проста і легка, але її трудно навчитися через надто складний і застарілий спосіб писання. Багато слів вимовляється зосім інакше як пишеться.

Існує анекдот про одного пана Абера, який приїхавши до Америки, здивувався, що до нього всі говорили Мр. Ебер. Він зачав писатися Ебер, але всі відтоді зачали називати його Ібер. Коли він пішов замовляти візитівки з призвищем Ібер, то в друкарні до нього заговорили, пане Абер. Тоді він сказав: "Можливо, що ви мене знаєте ще з Проскурова, але при чому тут національність?"

Він: Жінки ніколи не можуть задержати тайни.

Вона: Овшім, вони можуть. Я тримаю в тайні мій вік з того часу, як я мала 25 літ.

Він: Однак одного дня ви будете змушені перервати тайну.

Вона: Таки ні. Коли я потрапила заховати тайну 8 літ, зумію далі.

На Біль Крижей Уживайте **УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО**

Виличує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть: **Dufferin Avenue Drug Store** Winnipeg, Man **239 Dufferin Ave.** **THE T. EATON CO. LTD.** Winnipeg, Man.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ

КОЛО КОЛД ЛЕЙК, АЛТА.

H. E. 2-62-2-4, 40 акрів зорано, все під вівсом, хата, криниця, вся фарма загороджена. **$1,200** готівкою.

E ½-15-62-2-4, 100 акрів пшениці шти, **$2,000** готівкою.

H. E. 34-62-1-4, 90 акрів сіножати, вся загороджена, без будинків, **$2,000** на сплати.

E. ½ і С. В. 19-62-1-4, хата й стайня, 2 дроти, 120 акрів зорано. **$7,500** на сплати.

С. В. 27-62-2-4, 160 акрів зорано, 2 шпіхлірі, 2 дроти, 75 акрів засіяно, решта паренина.

Також **H. ½ 27,** 100 акрів зорано, 40 акрів під пшеницею, 2 шпіхлірі, 2 дроти. Всі три кводри за **$9,600,** половина готівкою.

На всіх фармах добра земля. Продам котру небудь за половину готівки, а решта за третину збору.

K. RAHALL,
Beaver Crossing, Alta.
або
Mr. PETER GRESZSHUK,
719 McLeod Bldg., Edmonton.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ

Знатоки в перевожуванню річей Криті й тягарові вози.

Alberta Motor Express and Transfer

10332-104 St. Тел. 26522 — Edmonton, Alta. Тел. уночі 71164

ЕВРОПЕЙСЬКІ КАПЛІ ДІЯНА DIANA DROPS

"ДІЯНА КАПЛІ" є одинока найліпша краєва медицина в Канаді. На Кашель, Катар Ниоса, Застуду, на Гарячку Простуду Грудей, Болюче або Підпухле Горло або Кольки в Жолудку. ДІЯНА КАПЛІ є до пиття й до натирання. **DIANA DROPS** можете купити в кожній Аптиці, Ґросерні, Книгарні і по всіх шторах на фармах. Коли купуєте ДІЯНУ то стало дивіться за іменем **DIANA** надрукованім на зеленій наліпці. Не мішайте цеї назви з іншими подібними, які не є тої самої сили і якости, що ДІЯНА. Памятайте, що ДІЯНА є стало потрібна в кожній хаті майже кожного дня. Ціна фляшки є 55c і $1.00.

Слово до шторників: Купуйте ДІЯНУ від свого голсейлника або прямо від нас. Наша адреса:

LUSCOE MEDICAL COMPANY
559 Bathurst St., Toronto 4.

ДР. І. ВЕРХОМИН Тел. дому 25884 — Тел. Офісу 24543 — **ДР. П. Г. КОЗЯК** Тел. дому 27436

ЛІКАРІ Й ОПЕРАТОРИ — Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

DR. J. VERCHOMIN — DR. P. H. KOZIAK

541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Петро Старко — Йосиф Старко

Оптометристи-Окулісти

230 Tegler Building, EDMONTON Telephone 21248

АДВОКАТИ

J. E.. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Петро Грещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24047. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

ЗАСИПАЙТЕ СТІНИ ГИБЛІВКАМИ!

І ЩАДІТЬ КОШТИ ОПАЛУ!

- Ми засиплемо стіни вашої хати **Модерним "Бловер Систем"**, при помочі спеціяльного Електричного Знаряддя.
- Гарантуємо, що ви **защадите** від 20% до 30% на всій інсуляційній роботі.

R. OTTO
INSULATING EXPERT
Phone 31363
9756-88 Ave. Edmonton

Служба Божа на три голоси

Маю в партитурі цілу Службу Божу о. В. Матюка — сопран, альт і бас або контра-альт. Надається на жіночі хори і діточі, а навіть можуть співати сопран, альт а третій голос можуть заступити мужчини (бас). Дуже легка до вивчення. Ціна $2.00.

P. PETRUSHYNSKY
250 George St. Toronto, Ont.

Треба української дівчини

До хатної праці. Мусить любити діти. Добра платня. Зголошуватись до:

Mrs. J. R. Teviotdale,
9555-106 St., Edmonton, Alta.
Phone 28032.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 TEGLER BLDG., EDMONTON
Телефон 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕГАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАГАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестеоі, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 Рез. 52 502

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82850
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ **ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ** В ЕДМОНТОНІ

Alberta Studio

10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta. Phone 25350

В. Турко, Властитель

Фотоґрафії, що їх

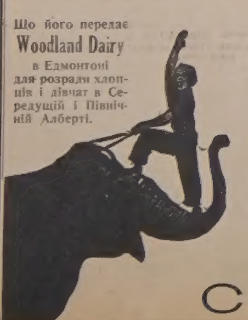
виконують спеціялісти

НЕ ОМИНІТЬ - - -

Цього Величавого Цирку на Радіо

"Jerry of the Circus"

Що його передає **Woodland Dairy** в Едмонтоні для розради хлопців і дівчат в Середущій і Північній Алберті.



О годині **5-30** пополудні

ПОНЕДІЛКИ СЕРЕДИ ПЯТНИЦІ

через

CFRN

Як Ваша передплата тепер?